



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

7015-е заседание

Вторник, 6 августа 2013 года, 9 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Фернандес де Киршнер/г-н Тимерман (Аргентина)

Члены:

Австралия	г-н Куинлан
Азербайджан	г-н Мамедьяров
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Ламек
Гватемала	г-н Каррера
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Амрани
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н Ким Сук
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Гасана
Того	г-н Мбеу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/446)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 9 ч. 55 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку нынешнее заседание Совета является первым в августе 2013 года, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное заместителю Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки Ее Превосходительству послу Розмари Дикарло, которая исполняла обязанности Председателя Совета Безопасности в июле 2013 года. Уверена, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая нашу глубокую признательность послу Дикарло и ее делегации за большое дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Я хотела бы также от имени Совета тепло приветствовать нового Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций Ее Превосходительство г-жу Саманту Пауэр.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/446)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотела бы приветствовать Генерального секретаря, министров и других представителей, присутствующих на сегодняшнем заседании. Их присутствие является подтверждением важности вопроса, который мы собираемся сегодня обсудить.

На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Армении, Многонационального Государства Боливия, Ботсваны, Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Эквадора, Египта, Эфиопии, Фиджи, Грузии, Гаити,

Гондураса, Индии, Индонезии, Японии, Кыргызстана, Литвы, Малайзии, Мексики, Новой Зеландии, Нигерии, Перу, Катара, Саудовской Аравии, Соломоновых Островов, Южной Африки, Судана, Сирийской Арабской Республики, Таиланда, Турции, Уганды, Украины, Уругвая, Боливарианской Республики Венесуэла и Вьетнама.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Ахмеда Фатхаллу.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании генерального секретаря Организации американских государств Его Превосходительство г-на Хосе Мигеля Инсульсу.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании заместителя главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Иоанниса Враиласа.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/446, в котором содержится письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2013 года на имя Генерального секретаря, к которому прилагается концептуальный документ по обсуждаемому вопросу.

В последний раз Совет Безопасности проводил прения для обсуждения с более широкими позиций вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями 13 января 2010 года по инициативе Китайской Народной Республики (S/PV.6257). По итогам этих прений Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2010/1), в котором Совет, подчеркнув свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, особо отметил важность развития эффективных партнерских отношений. Совет Безопасности также заявил о своем намерении изучить дальнейшие шаги для содействия налаживанию

более тесного и оперативного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в таких областях, как раннее предупреждение о конфликтах и их предотвращение, миротворчество, поддержание мира и миростроительство, и для обеспечения согласованности, взаимодействия и коллективной эффективности их усилий.

Главная цель сегодняшних открытых прений заключается в том, чтобы рассмотреть роль региональных и субрегиональных организаций, изучив варианты действий по укреплению двусторонних отношений между Организацией Объединенных Наций и самыми различными региональными и субрегиональными организациями и механизмами.

Следует упомянуть, что в последние годы новые субрегиональные механизмы и организации играют одну из основополагающих ролей как в предотвращении конфликтов, так и в содействии обеспечению и поддержанию международного мира и безопасности. Новые возможности в плане принятия мер по поддержанию международного мира и безопасности, о чем свидетельствует ряд миротворческих операций, появились и у других механизмов и организаций.

На рассмотрении членов Совета находится проект заявления Председателя, подготовленный от имени Совета по обсуждаемому на сегодняшнем заседании вопросу. Я благодарю членов Совета за их ценный вклад в разработку этого проекта заявления. В соответствии с достигнутой в Совете договоренностью, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны с этим заявлением, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/12.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Кристину Фернандес де Киршнер и правительство Аргентины за организацию сегодняшних важных прений.

Создателями Устава Организации Объединенных Наций дальновидно предусмотрен мир, в котором Организация Объединенных Наций и региональные организации прилагают совместные усилия

для предотвращения кризисов, их управления и урегулирования. Тем не менее, трудно вообразить, что они могли предвидеть взаимосвязь угрожающих нам сегодня опасностей или масштабы сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями.

Сегодня глава VIII Устава так же актуальна, как и прежде. Многие региональные и субрегиональные организации накопили богатый опыт в области участия в процессе предотвращения конфликтов и посредничества, поддержания мира и миростроительства. Другие демонстрируют все более активные усилия в этих областях. На посту Генерального секретаря я на собственном опыте убедился в полезности сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями на всей планете.

В Латинской Америке и Карибском бассейне у нас давно налажены каналы сотрудничества, включая развертывание совместных миссий с Организацией американских государств. Сегодня мы вместе работаем в целом ряде областей, в том числе в области посредничества и диалога, а также борьбы с незаконным оборотом. Я с удовлетворением отмечаю создание Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК) и Союза южноамериканских наций (УНАСУР) и их вклад как в дело мира и безопасности, так и в дело устойчивого развития на континенте. В прошлом месяце я с удовольствием принимал участие в седьмом общем совещании Организации Объединенных Наций с Карибским сообществом (КАРИКОМ) для обсуждения путей преодоления последствий изменения климата, обеспечения устойчивого развития и борьбы с организованной преступностью.

В Африке мы тесно сотрудничаем с Африканским союзом (АС) и субрегиональными экономическими сообществами. Благодаря своим совместным миротворческим и посредническим усилиям в Дарфуре АС и Организация Объединенных Наций сохраняют приверженность цели содействия всестороннему и всеохватному урегулированию конфликта. В Сомали мы действуем в тесной взаимосвязи с Миссией Африканского союза в Сомали и оказываем сомалийским партнерам содействие в успешном завершении восьмилетнего периода политического перехода.

Сотрудничество с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и АС оказалось абсолютно необходимым в нашем реагировании на кризис в Кот-д'Ивуаре, и это сотрудничество является важнейшим компонентом наших усилий в Мали. В этой стране благодаря оперативному развертыванию Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали (АФИСМА), а также посредническим усилиям ЭКОВАС на севере страны была создана основа для осуществления мирного процесса. Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго, которое получило поддержку руководителей 11 африканских государств, АС, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, участников Международной конференции по району Великих озер и Организации Объединенных Наций, представляет наиболее благоприятную возможность для установления прочного мира в предстоящие годы.

На Ближнем Востоке и в Северной Африке Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств прилагают усилия для поддержания инклюзивных политических процессов в Тунисе, Ливии и Йемене. И мы продолжаем процесс поиска путей политического урегулирования кризиса в Сирии, в том числе посредством направления туда нашего Совместного посланника г-на Лахдара Брахими.

Благодаря регулярным совместным консультациям с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии Организация Объединенных Наций продолжает изыскивать значительные возможности для взаимовыгодного сотрудничества, включая содействие миростроительству, примирению и политическим реформам в Мьянме, а также проведению превентивной дипломатии в Минданао.

Столь же тесным является сотрудничество с нашими европейскими партнерами. Взаимовыгодная деятельность с Европейским союзом (ЕС) имеет широкомасштабный характер как в географическом плане, так и по существу. В последние годы мы укрепляем сотрудничество на Ближнем Востоке, в Сомали, Мали и в других странах. ЕС активно поддерживает посредническую деятельность Организации Объединенных Наций и недавно способствовал заключению исторического соглашения между Приштиной и Белградом. С Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе мы прилагаем

совместные усилия в области поощрения прав человека, укрепления доверия, борьбы с терроризмом и разоружения в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии.

Разумеется, иногда в нашей совместной работе мы сталкиваемся с некоторыми проблемами. Наши организации не всегда придерживаются одинакового подхода к тому или иному кризису. Различия в наших мандатах и членском составе могут привести и к концептуальным различиям. Эти прения предоставляют благоприятную возможность для анализа сути этих проблем и рассмотрения путей повышения уровня сотрудничества. Я твердо верю в совокупную ценность наших соответствующих преимуществ. Региональные и субрегиональные организации располагают огромным опытом, уникальной способностью проникновения в суть проблем и прочными отношениями сотрудничества на местном уровне. Эти элементы имеют решающее значение для посредничества, планирования операций по поддержанию мира или оказания странам содействия в установлении прочного мира.

Организация Объединенных Наций привносит в эту формулу элементы своего универсального членского состава и легитимности, большого опыта и оперативного потенциала в области международного мира и безопасности. Выдвигая конкретные инициативы, мы опираемся на наши коллективные преимущества. В некоторых случаях мы заключаем официальные соглашения о сотрудничестве и разрабатываем планы работы, которыми мы руководствуемся в нашей повседневной совместной деятельности. Благодаря обмену сотрудниками создаются сети, которые помогают нам реагировать на возникающие ситуации на местах. Направление совместных посреднических миссий, профессиональная подготовка и укрепление потенциала позволяют нам укреплять общее взаимопонимание и выступать единым фронтом.

Вместе с тем нам еще есть куда стремиться. Мы повысили уровень эффективности обмена информацией и анализа назревающих кризисных ситуаций, но нам необходимо приложить более напряженные усилия для обеспечения оперативного реагирования и долгосрочных превентивных мер. Нам надо извлекать уроки из нашего сотрудничества для развития еще более творческих и гибких партнерских механизмов, использующих наши соответствующие преимущества. Давайте также

подумаем над вопросом расширения сотрудничества и диалога с большим числом организаций в стремлении к международному миру и безопасности. Только благодаря сотрудничеству мы сможем реализовать наши совместные чаяния на укрепление мира во всем мире.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Куба и временному председателю Сообщества латиноамериканских и карибских государств Его Превосходительству г-ну Бруно Родригесу Парилье.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас и правительство Аргентинской Республики за направленное Сообществу латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в котором Куба имеет честь председательствовать, приглашение впервые принять участие в прениях Совета Безопасности.

История Латинской Америки и Карибского бассейна меняется. По прошествии двухсот лет после обретения нами независимости идеи о создании «нации республик» и «нашей Америки», с которыми соответственно выступали Боливар и Марти, начинают воплощаться. В этой связи главы государств и правительств наших стран решили в Каракасской декларации, что

«В соответствии с первоначальным замыслом наших освободителей СЕЛАК будет продвигать вперед процессы политической, экономической, социальной и культурной интеграции, поддерживая необходимое равновесие между единством и многообразием наших народов таким образом, чтобы механизм региональной интеграции мог стать идеальной площадкой для выражения нашего богатого культурного разнообразия, а также форумом для консолидации идентичности стран Латинской Америки и Карибского бассейна и усилий по обретению нашей общей истории и борьбе за справедливость и свободу».

Они также согласились с тем, что

«Каждый народ мира имеет право на построение в свободных и мирных условиях своей собственной политической и экономической

системы и необходимых институтов в соответствии с суверенным мандатом своего народа. Проводя диалог, обмен мнениями и политические переговоры, СЕЛАК должно исходить из следующих общих ценностей и принципов: уважение норм международного права, мирное урегулирование споров и отказ от угрозы силой или ее применения, уважение права на самоопределение, уважение суверенитета и территориальной целостности, невмешательство во внутренние дела стран, защита и поощрение прав человека и демократии».

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна приняли решение продвигаться вперед сплоченными рядами, подобно серебру в недрах Анд. Мы создали свои институты, позволяющие нам поощрять единство в нашем многообразии, объединяться и сотрудничать, обсуждать между собой актуальные для нас проблемы и проявлять солидарность по отношению друг к другу для решения насущных проблем, с которыми продолжают сталкиваться страны Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы намерены развивать свою страну, жить в мире, защищать человеческое достоинство и сохранять и обогащать нашу культуру.

Мы гордимся тем, что в настоящее время СЕЛАК применяет единый подход к решению вопросов в таких областях, как социальное развитие, образование, здравоохранение, охрана окружающей среды, энергетика, финансирование и в ряде других, а непосредственно сейчас готовится к проведению совместной работы на таких направлениях, как укрепление сотрудничества, ядерное разоружение, борьба с коррупцией, сельское хозяйство и наука и техника.

Я воздаю должное президенту Уго Чавесу Фриасу, одному из основателей и ведущих разработчиков структуры СЕЛАК. Я ощущаю его незримое здесь присутствие.

Основав СЕЛАК, главы государств и правительств нашего региона вновь заявили о своей «приверженности созданию более справедливого, равноправного и гармоничного международного порядка, основанного на уважении международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая суверенное равенство государств, мирное урегулирование споров, уважение территориальной целостности и невмешательство

во внутренние дела государств». Они подтвердили нашу приверженность защите суверенитета и права любого государства создавать свою собственную политическую систему, в отсутствие каких-либо угроз, агрессии и односторонних принудительных действий и в обстановке мира, стабильности, справедливости, демократии и уважения прав человека.

Они выразили свое убеждение в том, что единство и политическая, экономическая, социальная и культурная интеграция государств Латинской Америки и Карибского бассейна являются неперенными условиями успешного решения стоящих перед нами проблем. И они решили поощрять и поддерживать единую позицию стран Латинской Америки и Карибского бассейна при обсуждении принципиальных вопросов и формулировании заявлений от имени региона по соответствующим глобальным событиям на международных встречах и конференциях, а также в ходе диалога с другими регионами и странами.

Кроме того, они подтвердили, что СЕЛАК является важным механизмом отстаивания интересов развивающихся стран в многосторонних организациях для расширения наших возможностей согласованно реагировать на глобальные вызовы в процессе глубоких экономических и политических перемен, а также подтвердили нашу приверженность укреплению СЕЛАК, с тем чтобы отстаивать интересы и поднимать вопросы, вызывающие обеспокоенность стран Латинской Америки и Карибского бассейна, по основным пунктам международной повестки дня и, по возможности, сближать наши позиции и координировать действия на международных встречах и конференциях с глобальным охватом. В этой связи мы хотели бы особо отметить работу, выполненную постоянными представителями входящих в СЕЛАК государств — членом Организации Объединенных Наций, достигших договоренности о внутреннем механизме согласованного участия в обсуждениях различных комитетов, где была представлена согласованная позиция СЕЛАК. В результате мы обязуемся укрепить координацию усилий в Центральном учреждении, включая поощрение совместных инициатив по вопросам, представляющим интерес региона.

Несколько раз СЕЛАК представляло на рассмотрение Организации Объединенных Наций общую позицию государств-членов о ряде основных проблем, существующих в области поддержания

международного мира и безопасности и предотвращения конфликтов.

Что касается предпринимаемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций усилий по поддержанию мира, то СЕЛАК полагает, что для достижения долгосрочной стабильности и предотвращения рецидивов конфликтов необходимо укреплять стратегическое, всеохватывающее и согласованное присутствие Организации Объединенных Наций на местах не только в рамках миротворческих миссий, но и посредством укрепления национальных учреждений и поощрения реконструкции и экономического и социального развития в районах конфликтов. В связи с этим СЕЛАК настоятельно призывает осуществлять более тесное взаимодействие и координацию между государствами-членами и всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций. В соответствии с Главой VIII Устава Организации Объединенных Наций региональные и субрегиональные организации играют важную роль. В этой связи СЕЛАК хотело бы особо отметить вклад Африканского союза, чье содействие оказалось наиболее полезным в ходе проведения некоторых миротворческих операций, дополняя усилия Организации Объединенных Наций.

СЕЛАК вновь заявляет, что невозможно установить прочный мир без содействия развитию и искоренения бедности, голода и неравенства. Этот принцип лежит в основе солидарности и сотрудничества со стороны государств, входящих в СЕЛАК, по отношению к нашей братской стране Гаити, чья героическая роль в борьбе за независимость стран региона продолжает вдохновлять наши усилия по интеграции. Признавая важную роль присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити посредством учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и усилия международного сообщества по поддержке Гаити, СЕЛАК вновь подтверждает, что эти усилия будут результативными, только если они будут предприниматься в рамках долгосрочного устойчивого проекта под руководством правительства Гаити и при полном соблюдении суверенитета этого государства.

Нашему региону пора внести свой вклад в обеспечение равновесия в мире, используя всю энергию почти 600-миллионного населения, которое стремится к равенству возможностей; наши огромные

природные ресурсы, в отношении которых мы всегда будем осуществлять суверенитет; наш экономический потенциал, наличествующий даже в условиях мирового экономического кризиса; выдающуюся культуру наших предков и неодолимое стремление наших граждан содействовать установлению мира, развитию, торжеству справедливости и прогрессу.

Вызывает удовлетворение тот факт, что многочисленные страны и организации видят в СЕЛАК важного участника диалога со странами Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мы рады, что Сообщество латиноамериканских и карибских государств имеет возможность участвовать в этих прениях Совета Безопасности. СЕЛАК уже начало выступать в Организации Объединенных Наций в качестве единой силы. Наша общая позиция по различным вопросам, представляющим интерес для международного сообщества, свидетельствует о наших возможностях.

На первом саммите СЕЛАК мы вновь подтвердили приверженность наших стран принципу многосторонности и осуществлению всеобъемлющей реформы системы Организации Объединенных Наций, а также демократизации международных форумов, занимающихся принятием решений, особенно Совета Безопасности.

Латинская Америка и страны Карибского бассейна являются зоной мира, свободной от ядерного оружия. СЕЛАК занимает единодушную позицию по целому ряду перспективных вопросов, стоящих на международной повестке дня, например, по вопросу о законных требованиях Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами и о так называемом ядерном разоружении, который особенно актуален сегодня, в годовщину бомбардировки Хиросимы.

Выступая сегодня от имени СЕЛАК, я не буду затрагивать Кубу, которая продолжает свою борьбу.

Сейчас необходимо продолжать идти вперед. Никакие разногласия не должны нас сдерживать. Продолжим демонстрировать сплоченность. Ничто не должно нам помешать чтить память освободителей нашей Америки.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю министра Родригеса Паррилью за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Эфиопии в Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Текеду Алему, который выступит от имени Председателя Африканского союза.

Г-н Текеда (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Аргентине за организацию этих открытых прений, за концептуальную записку (S/2013/446, приложение) и за предоставление Африканскому союзу (АС) возможности выступить на этом важном заседании. Мы также благодарим Генерального секретаря за брифинг.

На наш взгляд, данные прения, проходящие в то время, когда Африка прилагает огромные усилия на континентальном и субрегиональном уровнях для решения проблемы дефицита мира и безопасности, от которой она по-прежнему страдает, являются весьма своевременными. Осуществлению этих усилий способствует четко определенная стратегия, воплощенная в архитектуре мира и безопасности Африканского союза — инициативе АС, которая, наряду с другими позитивными и новаторскими действиями, предпринятыми Африканским союзом в области прав человека, управления и защиты конституционного порядка, демонстрирует важность трансформации Организации африканского единства в АС. И это необходимо подчеркнуть, прежде всего, потому, что в этом году мы отмечаем пятидесятилетие создания Организации африканского единства и Африканского союза.

Мы, в Африканском союзе, абсолютно убеждены в том, что принципиальное, последовательное и предсказуемое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, с одной стороны, и региональными и субрегиональными организациями, с другой, является неременным условием поддержания международного мира и безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что в последние несколько лет были сделаны значительные шаги в области разрешения конфликтов, миротворчества, постконфликтного миростроительства и восстановления. Это, безусловно, соответствует главной цели, обозначенной в повестке дня Африканского Союза в области мира и безопасности, которая заключается в создании обстановки, благоприятствующей строительству более интегрированной, мирной и процветающей Африки.

В связи с этим осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане, Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) являются примерами сотрудничества, основанного на гибкости и максимальном использовании сравнительных преимуществ Африканского союза, субрегиональных организаций и Организации Объединенных Наций в плане предотвращения конфликтов, эффективного посредничества, миротворчества, миссий по поддержанию мира и стратегий миростроительства.

Становится все более очевидным, что для достижения успеха или даже скромного прогресса в поддержании мира и безопасности на международном и региональном уровнях необходимо эффективное сотрудничество между региональными и субрегиональными организациями и Организацией Объединенных Наций в контексте Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, согласующееся с деятельностью Совета Безопасности, который несет главную ответственность за обеспечение международного мира и безопасности.

Следует заявить абсолютно откровенно, что, несмотря на значительные достижения в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и его субрегиональными организациями, необходимо сделать еще очень многое для того, чтобы сравнительные преимущества каждой организации использовались в полной мере. Генеральный секретарь не мог бы выразить это лучше, чем он сделал это в представленном в 2010 году своем докладе о состоянии дел в оказании помощи Африканскому союзу, отметив, что

«комплексные проблемы современного мира требуют активизации и эволюционного подхода к интерпретации Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций» (S/2010/514, пункт 54).

В том же докладе он еще раз подчеркнул «необходимость того, чтобы Совет Безопасности четко изложил свое видение этого стратегического партнерства» (там же, пункт 55). «Это потребует» — добавил он, —

«четкого определения перспектив в отношении роли региональных организаций в деле поддержания международного мира и безопасности и

позволит обеспечить Секретариату возможности для дальнейших мер по реализации этого видения» (там же).

Как сказал в начале прошлого года один из постоянных членов Совета Безопасности, «Организации Объединенных Наций нужен сильный Африканский союз, а Африканскому союзу нужна сильная Организация Объединенных Наций» (S/PV.6702, с.19).

Достаточно указать лишь на две области, которые нуждаются в более эффективном сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и его региональными и субрегиональными организациями и в которых это видение Совета Безопасности могло бы способствовать ускорению прогресса. К первой относится неизменный вопрос предсказуемого, устойчивого и гибкого финансирования миссий по поддержанию мира под эгидой Совета Безопасности. В этой сфере действительно можно отметить определенный прогресс, что видно, например, по значительно лучше организованному материально-техническому обеспечению АМИСОМ, которое теперь финансируется из начисленных взносов. Но и это все еще очень далеко от того, что предложила группа Проди, или более формально, Группа Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза. Генеральный секретарь пошел в этом вопросе еще дальше, подчеркнул в своем вышеупомянутом докладе Совету, что

«пакет поддержки для АМИСОМ должен быть идентичным поддержке, которая оказывается другим операциям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, и что необходимо принять меры, с тем чтобы обеспечить паритет между возмещением расходов на персонал контингентов, предоставляемых для АМИСОМ» (см. выше, пункт 61).

В то же время необходимость дальнейшего расширения сотрудничества между организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и его субрегиональными организациями не следует рассматривать сугубо с точки зрения финансирования, сколь бы критическим этот аспект ни являлся. Не менее остро стоит вопрос о необходимости в консультациях и эффективной координации между этими двумя организациями. В этой области есть еще резервы для совершенствования, хотя можно

считать, что в плане формального взаимодействия по вопросам мира и безопасности Африканский союз и его Совет мира и безопасности, вероятно, занимают привилегированное положение, причем в значительной степени в силу того, что большинство вопросов на рассмотрении Совета связаны с Африкой.

Очевидно, что Африканский союз и его субрегиональные организации имеют преимущества в виде географической близости, знаний политических и культурных условий на местах и общего опыта, что имеет огромное значение для оказания существенного содействия делу мира. Поэтому без всякого ущерба для глобального мандата Совета на поддержание глобального мира и безопасности было бы разумным повысить уровень консультаций между двумя организациями при рассмотрении более субстантивных вопросов. Для этого необходимо активизировать усилия с целью повышения эффективности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, включая совместное планирование и оценку миротворческих операций на континенте. Эти усилия должны осуществляться в условиях подлинного уважения к тем преимуществам каждой из сторон, которые могут повлиять на ту или иную ситуацию, и строиться на основе взаимно согласованного разделения труда, направленного на достижение результата.

Мандат Совета ясен: это орган, главной обязанностью которого является поддержание международного мира и безопасности. Однако, как представляется, гибкое и мудрое применение Главы VIII Устава в интересах решения общей проблемы не должно вызывать затруднений. Кроме того, результаты, достигнутые в Судане, Сомали и других регионах, проблемных с точки зрения безопасности, являются примером того, что может быть достигнуто.

Поэтому мы — так же, как и Организация Объединенных Наций, — хотели бы подчеркнуть необходимость активизировать такие региональные инициативы, как Десятилетняя программа создания потенциала Африканского союза и ускорить усилия по их осуществлению. Более активные усилия необходимы и для введения в действие Африканской архитектуры мира и безопасности, включая Резервные силы и Континентальную систему раннего предупреждения.

Кроме того, расширение сотрудничества между Советом и Советом мира и безопасности Африканского союза, включая проведение ежегодных консультаций, является жизненной необходимостью. На наш взгляд, такие совещания должны вести к конкретным прикладным инициативам по развитию стратегических партнерств для решения конкретных проблем, вызывающих взаимную озабоченность и представляющих взаимный интерес. В этом отношении необходимо принять конкретные меры для совершенствования координации между этими двумя организациями на политическом уровне во избежание не только противоречащих друг другу инициатив, но и дублирования усилий.

На оперативном уровне Секретариат Организации Объединенных Наций и Комиссия африканского союза должны обеспечить взаимодополняемость своей работы. Активизация усилий Африканского союза и усиление его институционального потенциала для эффективного планирования, развертывания и проведения миротворческих операций пойдут на пользу обеим организациям. Все это неизбежно сделает партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом более значимым и продуктивным. Мы считаем, что возможности для развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в этом направлении имеются.

Однако даже самые лучшие наши намерения не дадут результатов, если мы не сумеем обеспечить адекватное, гибкое и предсказуемое финансирование для миротворческих миссий Африканского союза. Африканский союз, в свою очередь, намерен делать в этой области все возможное. На своем последнем саммите, состоявшемся в мае в Аддис-Абебе, Африканский союз отметил «необходимость увеличения объема финансирования внутри самого континента для того, чтобы Африка взяла на себя ответственность и руководство, а также проблемы, возникающие при налаживании инновационных и гибких партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами». Он также принял решение активизировать свои усилия по наращиванию потенциала Африки по немедленному реагированию на кризисы.

В заключение следует отметить, что, по нашему глубокому убеждению, немало было сделано для обеспечения более тесного сотрудничества между

Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле укрепления мира и безопасности в Африке, но многое еще предстоит сделать. Африка готова к такому сотрудничеству, поскольку это отвечает ее интересам. Без сомнения, такое сотрудничество также в интересах всего международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Эфиопии за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Перу Ее Превосходительству г-же Эде Ривас Франчини, которая выступит от имени Союза южноамериканских наций.

Г-жа Ривас Франчини (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы от имени Союза южноамериканских наций (УНАСУР), в котором Перу имеет честь председательствовать, поздравить Аргентинскую Республику, в частности президента Кристину Фернандес де Кишнер, по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности — этого многообещающего события для УНАСУР и Латинской Америки в целом. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении этих важных обязанностей, за которыми мы будем следить с большой надеждой. Я хотела бы также выразить самую искреннюю признательность Вам, г-жа президент, за организацию этих прений, а также поблагодарить за направленное мне приглашение принять в нем участие, что дает возможность УНАСУР как региональному органу впервые выступить в Совете.

Прежде всего я хотела бы подчеркнуть, что наш южноамериканский процесс интеграции зиждется на фундаментальных основах мира и демократии.

Южная Америка — это регион, где, можно сказать, нет каких-либо межгосударственных конфликтов, которые создавали бы угрозу международному миру и безопасности, или ситуаций, которые были бы связаны с чрезмерным насилием. Однако государства — члены УНАСУР признают необходимость сохранения мира и безопасности на постоянной основе. Все южноамериканцы полностью убеждены в том, что лучшим способом выполнения этой задачи является стремление к интеграции, основанной на уважении основополагающих принципов международного права; их главной целью является развитие, обеспечивающее экономическую и социальную интеграцию, ежедневное

упрочение демократии и полное соблюдение основополагающих прав и свобод.

Деятельность УНАСУР и его Учредительный договор полностью соответствуют целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и мы признаем предусмотренную Уставом первостепенную роль, которую Совет Безопасности играет в нелегком деле поддержания международного мира и безопасности. УНАСУР также признает вспомогательную роль региональных органов в этом направлении. Кроме того, УНАСУР придает особое значение соблюдению основополагающего принципа уважения суверенитета государств. Члены нашего Союза убеждены в необходимости обеспечения независимости региональных органов от государств и других органов, в частности в том, что касается вопросов безопасности.

Выполняя обязанности, которые возложены на региональные и субрегиональные организации, УНАСУР вновь подчеркивает необходимость того, чтобы такие организации поддерживали тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, а также налаживали каналы непрерывной связи с Советом Безопасности относительно принимаемых или планируемых этими организациями усилий по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций.

УНАСУР был создан как политический орган, который отличается от других региональных форумов. Он также играет важную роль в предотвращении конфликтов и содействии мирному урегулированию различных споров, которые могут возникнуть в регионе. Поэтому мы в Южной Америке, в первую очередь, верим в возможность нахождения своих собственных внутрирегиональных решений.

С момента своего создания в 2008 году УНАСУР действует в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, при этом обеспечение мира является его главной целью и стремлением всех его народов, а его сохранение — основным элементом нашего стратегического видения южноамериканской интеграции. Южноамериканские государства рассматривают интеграцию в качестве параллельного процесса, который осуществляется одновременно с укреплением многостороннего подхода и содействием обеспечению полного соблюдения норм международного права в мире,

где существуют суверенное равенство государств и культура мира и не применяется сила и незаконные средства защиты, в том числе ядерное оружие и оружие массового уничтожения. Поэтому одна из задач УНАСУР заключается в содействии полному разоружению, с тем чтобы обеспечить региону статус зоны, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения, — статус, который должны уважать все государства, в частности государства, обладающие ядерным оружием, в соответствии с договором Тлателолко и Протоколом II.

Поскольку Южная Америка является регионом, который стремится к миру, УНАСУР прилагает усилия, направленные на налаживание связей в целях укрепления сотрудничества и доверия между государствами. Поэтому в рамках структуры УНАСУР предусмотрен специальный орган для консультаций, сотрудничества и координации по вопросам обороны, а именно Южноамериканский совет обороны — форумом для налаживания международного и межгосударственного сотрудничества, который уважает разнообразие и стремится к укреплению диалога, а также выработке общего подхода к вопросу обороны. За короткий срок своего существования он смог внести эффективный вклад в обеспечение региональной стабильности, а также в дело мира. Он не преследует никаких наступательных целей, и его организационная структура не предусматривает наличие внешних угроз или врагов. Его основные направления деятельности включают обмен передовым опытом в мирном урегулировании споров; раннее предупреждение конфликтов; проведение гуманитарной деятельности; выработка мер укрепления доверия; развитие различных форм сотрудничества для передачи технологий; наращивание институционального потенциала и развитие людских ресурсов в области обороны, а также оказание неотложной помощи в случае стихийных бедствий.

В 2001 году впервые в истории Южной Америки мы утвердили регистр расходов на оборону, который включает в себя конкретную методологию региона. Мы добиваемся прогресса в инвентаризации имеющихся в Южной Америке вооружений; в рамках этой инвентаризации, которая находится на экспериментальной стадии, разрабатывается южноамериканская формула для учета военных запасов. Мы также разрабатываем руководство по систематической и эффективной классификации процедур

для осуществления мер укрепления доверия и безопасности. Мы считаем, что эти реестры дополняют реестры, которые поддерживает Организация Объединенных Наций, и обеспечивают обмен информацией, что позволяет избежать дублирования. В этой связи сотрудничество Организации Объединенных Наций и УНАСУР в целях дальнейшего укрепления доверия и безопасности отвечает нашим общим интересам.

Что касается другой сферы деятельности, то наши страны принимают активное участие в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в бригаде имени Симона Боливара по оказанию содействия и гуманитарной помощи, а также в других аналогичных миссиях в различных регионах мира. Это дает нам возможность осуществлять плодотворный обмен опытом и содействовать обеспечению развития.

Случай с Гаити также наглядно свидетельствует о приверженности УНАСУР региональной солидарности с усилиями правительства и общества Гаити по упрочению стабильности, укреплению институтов, проведению восстановительных работ и обеспечению устойчивого развития в условиях социальной справедливости. С этой целью УНАСУР создал постоянно действующий технический секретариат в Гаити и учредил фонд солидарности, в который его государства-члены вносят свои взносы.

Что касается нашего региона, то УНАСУР вновь заявляет о своей всесторонней поддержке мирного процесса между правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии. Это историческая возможность, которая появилась благодаря сложившейся в Южной Америке атмосфере сотрудничества и диалога. Важно отметить поддержку, оказываемую этому процессу различными странами региона, в частности Венесуэлой, Чили и Кубой. Успех мирного процесса, основанного на прочности демократических институтов, который мы поддерживаем, будет иметь далеко идущее значение для Колумбии и всего региона Южной Америки, а также позволит нам еще в большей мере сосредоточить свои усилия на обеспечении развития.

Одним из важных шагов в подтверждении нашей приверженности миру, демократии и социально-экономическому развитию стало единогласное

принятие представителями стран нашего региона на шестом саммите УНАСУР, который состоялся в Лиме, Перу, 30 ноября 2012 года, Лимской декларации, провозглашающей Южную Америку зоной мира. Государства — члены УНАСУР выразили твердую решимость поддерживать в Южной Америке зону мира и всячески стремиться к достижению этой цели в рамках регионального и двустороннего сотрудничества.

Создание зоны мира в соответствии с этой важной Декларацией свидетельствует о том, что государства — члены УНАСУР уважают принципы и нормы международного права, в том числе международные договоры, в которых они участвуют, и Устав Организации Объединенных Наций. В частности, мы подтверждаем готовность наших государств использовать мирные средства для разрешения споров и воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности другого государства.

Провозглашение Южной Америки зоной мира также подтверждает цель углубления доверия, укрепления безопасности и процедур контроля путем принятия решительных мер по усилению прозрачности военных расходов. Принятая в Лиме Декларация предусматривает активные усилия по созданию в Южной Америке зоны, свободной от противопехотных мин, согласно обязательствам государств-участников по соответствующим международным конвенциям, и содержит призыв к двусторонним усилиям в этом направлении. Кроме того, она содержит призыв к продолжению в рамках Южноамериканского совета обороны переговоров по протоколу о мире, безопасности и сотрудничестве, инициативу в отношении подписания которого выдвинула Перу после тщательных размышлений и с учетом постепенного прогресса в усилиях по достижению его высоких целей.

На шестом очередном саммите УНАСУР в Лиме речь также шла о борьбе с терроризмом, и было принято специальное коммюнике в поддержку борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях. В этом коммюнике южноамериканские государства вновь самым решительным образом осудили это бедствие как преступное и ничем не оправданное деяние, кем бы и где бы оно ни совершалось, и как деяние, которое несет серьезную угрозу международному миру и безопасности, демократическим институтам и ценностям. Они

заявили о своей готовности укреплять национальное законодательство и предпринять дальнейшие шаги в целях предотвращения террористической деятельности и актов, подстрекающих к терроризму или поощряющих его, а также выразили свое твердое намерение препятствовать пересечению границ террористами.

Прежде чем закончить, я хотела бы в своем качестве министра иностранных дел Республики Перу подтвердить неизменную приверженность нашей страны миру, международному праву и своим международным обязательствам, а также приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Вклад Перу в поддержание международного мира и безопасности и региональное сотрудничество уходят своими корнями в эпоху становления Республики. В то время мы также участвовали в создании Организации Объединенных Наций, самого универсального форума, в котором Перу всегда выступала и выступает в поддержку столпов мира.

От имени УНАСУР я благодарю Вас, г-жа Председатель, за направленное нам приглашение принять участие в этих важных прениях, которые подтверждают следующее: Совет признает, что наша региональная южноамериканская организация выполняет большую работу в целях содействия международному миру и безопасности, особенно для обеспечения условий, способствующих укреплению и поддержанию мира в Южной Америке.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-жу Франчини за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Ахмеду Фатхалле.

Г-н Фатхалла (*говорит по-арабски*): Я приветствую присутствующих здесь президента Аргентины г-жу Кристину Фернандес и Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна. Прежде всего я хотел бы поздравить Аргентинскую Республику с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. В то же время я выражаю признательность за созыв этого заседания Совета Безопасности высокого уровня для обсуждения вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций

и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности. Сотрудничество между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций, как известно, началось в 1981 году в соответствии с резолюцией 36/24 Генеральной Ассамблеи. Учитывая события, которые сегодня происходят на Ближнем Востоке, и проблемы, возникающие в связи со сложившейся там ситуацией, которая угрожает международному миру и безопасности, это сотрудничество следует развивать.

Это требует расширения сотрудничества между двумя организациями в оказании гуманитарной помощи беженцам и людям, страдающим от войны, конфликта и стихийных бедствий, а также в оказании помощи государствам в миростроительстве, в их усилиях по наращиванию потенциала и восстановлению инфраструктуры в посткризисный период. Это деликатный период, когда необходима постоянная поддержка для предотвращения рецидива конфликта.

В этой связи Лига арабских государств приняла много решений, в которых призвала Совет Безопасности выполнить в отношении ряда ближневосточных вопросов свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Лига арабских государств считает, что одной из наиболее важных основ международного мира и безопасности является авторитет и эффективность Совета, а также скрупулезное, подлинное и всестороннее выполнение резолюций Совета, многие из которых касаются нашего региона.

Эти резолюции не выполняются на протяжении многих лет, а некоторые из них, такие как резолюции по вопросу о Палестине, не выполняются вот уже более 50 лет. Постоянное невыполнение этих резолюций является одной из главных причин региональной и международной напряженности и нестабильности. С другой стороны, неспособность Совета принять резолюцию — несмотря на полное понимание того, что события, происходящие в некоторых регионах, в частности на Ближнем Востоке, создают угрозу международному миру и безопасности, — четко указывает на необходимость прекращения этой противоречивой тенденции среди членов Совета и необходимость серьезного рассмотрения решений региональных организаций. В этой связи я особенно отмечаю сотрудничество между Лигой арабских государств и Организацией

Объединенных Наций в контексте Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Я подчеркиваю, что этот важный принцип закреплен в Главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, поощряющей региональные организации заниматься вопросами, касающимися международного мира и безопасности, и стремиться к мирному разрешению споров в сотрудничестве с Советом Безопасности.

Часто меняющиеся международные ситуации и события, а также углубление региональных и международных кризисов требуют активизации сотрудничества, ускоренного одобрения и имплементации Советом Безопасности решений региональных организаций. Различные события, происходящие в арабском регионе, должны находить свое отражение в основных решениях международного сообщества, наиболее важными из которых являются договоренности, достигнутые на совещании двух организаций, состоявшемся в Вене в 2012 году. Это является частью проводимых раз в два года периодических совещаний, чтобы подвести итог достижениям и определить параметры сотрудничества, которое охватывает три области: политическую, экономическую и социально-культурную. Принимаемые в этой связи меры включают усилия, направленные на предотвращение кризисов и их разрешение; укрепление сотрудничества; борьбу с терроризмом; а также создание зон, свободных от ядерного оружия, и зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Эти вопросы неразрывно связаны с работой Совета Безопасности, поскольку они оказывают непосредственное воздействие на международный мир и безопасность.

Мы придаем большое значение сегодняшнему заседанию, поскольку оно предоставляет возможность для укрепления отношений между Советом Безопасности и региональными организациями, включая, разумеется, Лигу арабских государств, в свете происходящих в арабском регионе событий, которые влекут за собой радикальные процессы преобразований, возглавляемые арабской молодежью и направленные на создание институтов, основанных на эффективном управлении, социальном равенстве и справедливости.

На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 26 сентября 2012 года (см. S/PV.6841), в котором

принял участие генеральный секретарь Лиги арабских государств и на котором Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2012/20) в целях укрепления сотрудничества между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций в сфере международного мира и безопасности, подчеркивались цели сотрудничества между этими двумя организациями. Участники заседания приветствовали расширение сотрудничества между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций в результате событий в регионе, отражающих законное стремление всех народов региона к свободе, справедливости и равенству. На нем была также подчеркнута необходимость укрепления сотрудничества с Лигой арабских государств в области наращивания потенциала в деле поддержания международного мира и безопасности.

На том же заседании генеральный секретарь Лиги арабских государств выступил с рядом предложений, нацеленных на укрепление отношений между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Я хотел бы напомнить, что первое и самое важное из этих предложений касалось обзора и обновления соглашения 1989 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (резолюция 44/7 Генеральной Ассамблеи) в соответствии с приоритетными задачами, а также новыми и будущими вызовами.

Во-вторых, генеральный секретарь подчеркнул необходимость проведения регулярных встреч, а также совещаний между Советом Безопасности и Лигой арабских государств в свете происходящих событий, в которых принимали бы участие представители страны, председательствующей на Арабской конференции на высшем уровне, председатель совета министров Лиги и ее генеральный секретарь.

В-третьих, он подчеркнул необходимость повышения статуса совещаний по вопросам сотрудничества, проводимых между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, с тем чтобы на них можно было разрабатывать эффективные программы, в частности по вопросам предотвращения и урегулирования споров, а также поддержания мира, с тем чтобы Лига могла комплексным образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

В-четвертых, он отметил необходимость уделяния более пристального внимания сотрудничеству между двумя организациями в области гуманитарной помощи, а также придания большей важности задаче рассмотрения вопросов облегчения страданий беженцев и всех жертв конфликтов и стихийных бедствий.

И, в-пятых, подчеркивалась необходимость укрепления потенциала Лиги арабских государств и повышения ее профессионализма в гуманитарной и политической областях с учетом деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций.

Прошел почти год со времени проведения заседания с участием Совета и Лиги арабских государств. Генеральный секретарь Лиги направил 17 октября 2012 года письмо на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором содержался ряд предложений по вопросам, связанным с развитием сотрудничества. Одно из этих предложений касалось создания совместной рабочей группы высокого уровня Организации Объединенных Наций и Лиги для проведения оценки механизмов сотрудничества и их обновления, с тем чтобы они лучше реагировали на происходящие события. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций согласился с этими предложениями в письме от 12 февраля 2013 года на имя генерального секретаря Лиги, предложив этой рабочей группе рассмотреть три аспекта вопроса — политический, экономический и социально-культурный и завершить свою работу в течение трех месяцев, а также дать оценку эффективности механизмов сотрудничества, включая проведение обзора соглашения 1989 года. Это важный и позитивный шаг в направлении содействия деятельности наших двух организаций.

Подчеркивая нашу заинтересованность в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в урегулировании сирийского кризиса и в начале переходного этапа в целях прекращения кровопролития и установления стабильности и безопасности в Сирии на основе эффективного управления и демократической системы, генеральный секретарь Лиги провел 22 апреля ряд встреч в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, первой из которых была встреча с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Он провел также трехсторонние

переговоры с Генеральным секретарем и г-ном Лаксаром Брахими об оказании сторонам сирийского кризиса помощи в целях начала процесса политического перехода, призванного создать новую Сирию, в которой все стороны могли бы пользоваться свободой.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратился с призывом к Совету Безопасности выступить с единой позиции и продемонстрировать свою поддержку усилиям г-на Брахими. Этот призыв был поддержан генеральным секретарем Лиги. Мы надеемся, что благодаря этому будут созданы условия для проведения «Женевы-II».

Аналогичным образом, в качестве Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций я также принимал участие в неофициальной встрече высокого уровня, организованной совместно Германией и Марокко, которая состоялась 28 мая 2013 года с целью обсуждения вопросов сотрудничества между нашими двумя организациями. На этой встрече были рассмотрены политические вопросы и усилия Совета Безопасности и региональных организаций по решению вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, поиском мирных путей урегулирования конфликтов, активизацией механизмов сотрудничества, укреплением потенциалов Лиги и извлечением уроков из опыта Организации Объединенных Наций в области сотрудничества с другими региональными и международными организациями. Во время этой встречи я подчеркивал необходимость мобилизации политической воли в связи с проблемами, касающимися поддержания международного мира и безопасности.

Я также подчеркивал важность деятельности и программ, принятых в Вене, о которых я только что упоминал, поскольку, в частности, эта серия политических мер и программ касается целого ряда таких важных вопросов, как предотвращение кризисов. Я хотел бы напомнить здесь о тех идеях, которые были высказаны на этой встрече.

Во-первых, существует необходимость повышения уровня совещаний по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. На таких совещаниях должны вырабатываться эффективные программы, касающиеся, в частности, возникновения кризисов

и поддержания международного мира и безопасности, чтобы механизмы сотрудничества наших двух организаций могли действовать согласованно. Следует уделять повышенное внимание сотрудничеству между нашими двумя организациями в области предоставления гуманитарной помощи и в связи с вопросами, касающимися беженцев и людей, пострадавших от войны, конфликтов и стихийных бедствий, а также в области миростроительства и содействия государствам в деле постконфликтного восстановления их гражданских институтов и потенциалов.

Я хотел бы добавить, что 11 и 12 июня в Каире состоялось совещание по секторальному сотрудничеству между Лигой и Организацией Объединенных Наций с целью повышения эффективности создания гражданского потенциала на постконфликтном этапе с участием Специального советника, помощника Генерального секретаря по вопросам гражданского потенциала г-жи Сары Клифф.

Лига арабских государств в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций постановила рассмотреть этот вопрос в контексте всеобъемлющего видения и планов принятия решений по трем интегрированным и параллельным основным компонентам. Первый компонент — обмен опытом, определение потребностей и создание рамок для оказания услуг государствам региона. Второй компонент — взаимодействие с государствами региона для того, чтобы призвать их создать свои потенциалы и определить собственные потребности, с тем чтобы они могли взять на себя основную роль в предотвращении кризисов. Третий и последний компонент — работа Лиги арабских государств в сотрудничестве с гражданским обществом и его общими организациями в областях безопасности и регионального развития для активизации и укрепления их роли в период после конфликтов с целью оказания помощи местным общинам, поддержки верховенства права, эффективной подотчетности и удовлетворения других неотложных потребностей для предотвращения возобновления конфликта.

Мы приветствуем принятие Советом Безопасности заявления Председателя S/PRST/2013/12, которое включает в себя анализ путей и средств сотрудничества между Советом Безопасности и всеми региональными организациями и предусматривает наиболее важные области в свете нынешнего развития международных событий в регионе. Со своей

стороны, Лига арабских государств будет считать это заявление одним из основных документов, на которые мы будем опираться с целью улучшения и укрепления сотрудничества между Лигой арабских государств и Советом Безопасности.

Г-жа Председатель, в заключение я хотел бы искренне поблагодарить Вас за неизменное сотрудничество между Советом Безопасности и Лигой арабских государств в области обеспечения мира, безопасности и развития в нашем регионе и во всем мире.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Лиги Арабских государств за его брифинг.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Каррера (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас и Вашу делегацию за организацию этих своевременных прений и за Ваше личное участие в заседании сегодня в первой половине дня. В частности, я хотел бы передать Вам теплое и братское приветствие от нашего президента г-на Отто Переса Молины, который поручил мне еще раз высказать свое восхищение Вашими качествами национального и регионального лидера, что делает честь Вашей стране, Латинской Америке и женщинам во всем мире. В 2013 году Аргентина и Гватемала продолжили процесс укрепления давних, крепких и братских отношений, существующих между нашими народами и правительствами, посредством присутствия государств Латинской Америки и Карибского бассейна в Совете Безопасности, где наши действия, направленные на поддержание международного мира и безопасности, характеризуются множеством точек соприкосновения.

Мы также признательны за присутствие на сегодняшнем заседании Генерального секретаря Пан Ги Муна и представителей региональных и субрегиональных организаций из всех регионов мира. Я хочу также приветствовать посла Саманту Пауэр, известную своей приверженностью правам человека и гуманитарному праву, которая написала несколько книг о Сержиу Виейре ди Меллу, герое Бразилии и Латинской Америки, выступавшем за права человека и международную многосторонность. Я благодарю посла Пауэр за ее присутствие.

Я представляю Гватемалу и субрегион Центральной Америки, на счету которых более 60 лет успешного опыта в области межрегионального сотрудничества на основе общих многосторонних организаций. Степень экономической взаимозависимости стран, входящих в Центральноамериканский общий рынок и Систему центральноамериканской интеграции, весьма высока; ее характеризуют сотрудничество в области торговли, взаимные инвестиции и все более широкая и тесная интеграция наших рынков и обществ. Кроме того, мы усвоили культуру межрегионального сотрудничества, направленного на решение общих проблем на основе совместных действий, при поддержке широкой сети учреждений и межправительственных механизмов. Одно из направлений деятельности этой сети — ежедневный обмен сообщениями между главами наших государств и другими старшими должностными лицами.

Кроме того, преодолев внутренние конфликты, которые столь пагубно сказались на нашем центральноамериканском регионе в 1970-е и 1980-е годы, сегодня мы уделяем основное внимание активизации нашего социально-экономического развития. Мы не только считаем мир в нашем регионе необратимым достижением, но также полагаем, что многие точки соприкосновения и общие интересы стран нашего субрегиона способствуют укреплению уважения к принципу урегулирования всех конфликтов или недоразумений между нами мирными средствами, с уделением приоритетного внимания дипломатическому и политическому диалогу.

Хочу также добавить, что наша культура межрегионального сотрудничества распространяется на весь регион Латинской Америки и Карибского бассейна. Следует напомнить, что так называемая Контадорская группа, которая, в конечном итоге, стала Группой Рио и которая сегодня вдохновляет Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна, возникла в результате интереса братских соседних стран к самостоятельному урегулированию конфликтов в Центральной Америке.

Латинская Америка, вместе с Организацией Объединенных Наций, внесла существенный вклад в учреждение и поддержание миротворческих миссий, которые помогли Сальвадору и нашей стране вернуться на институциональный и

демократический путь. В настоящее время, как все мы знаем, единственный конкретный пункт повестки дня Совета, касающийся нашего региона, который пользуется беспримерной поддержкой стран Латинской Америки и Карибского бассейна — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в которой несколько стран Латинской Америки, включая нашу страну, имеют честь участвовать, предоставляя воинские контингенты.

Тот факт, что в нашем регионе больше нет угрозы международному миру и безопасности, не означает, что мы не участвуем в деятельности Совета на международном уровне, которая является абсолютно необходимой. В этой связи с того момента, как мы стали членом Совета, мы поддерживали в качестве общей цели сотрудничество между Советом Безопасности и региональными и субрегиональными организациями с учетом соответствующей компетенции и сравнительных преимуществ каждой из них. Долгосрочные и плодотворные взаимоотношения между Советом и Африканским союзом, которые даже привели к совместным усилиям по поддержанию мира, обеспечили конкретные и ценные позитивные результаты. Эти позитивные результаты отмечаются на субрегиональном уровне с помощью таких организаций, как Экономическое сообщество западноафриканских государств, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, а также в рамках Международной конференции по району Великих озер. То же самое происходит и на Ближнем Востоке, где Совет сотрудничал с Лигой арабских государств и Советом сотрудничества стран Залива по ряду вопросам.

Естественно, характер и сфера охвата партнерских отношений Совета с другими организациями будут различаться от ситуации к ситуации и даже могут со временем видоизменяться в конкретной ситуации в зависимости от обстоятельств. Наша общая позиция в поддержку такого партнерства определяется признанием того, что в данном вопросе не существует универсальных формул. Скорее, точные параметры партнерских отношений должны определяться на индивидуальной основе.

Кроме того надо признать, что такие партнерские отношения не всегда избавлены от трудностей, которые, как правило, возникают в результате разногласий в отношении территориальных

вопросов сторон или предлагаемых действий. Когда нет механизма устранения этих разногласий на основе диалога и взаимопонимания, они могут стать серьезным препятствием для адекватной совместной деятельности. Это подтверждает необходимость примирения решений, принятых региональными организациями, с решениями, принятыми Организацией Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, в свете положений статьи 103 Устава Организации Объединенных Наций.

С учетом исторического опыта представляется очевидным, что региональные и глобальные усилия должны признать, что преодоление конфликтов и путь к устойчивому миру зависят от совместных усилий в таких областях, как безопасность, правосудие, соблюдение прав человека и устойчивое развитие. В каждой из этих областей есть различные сильные стороны и взаимодополняемость в отношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, и признание этих сильных сторон и взаимодополняемости откроет возможности для плодотворного институционального сотрудничества на многостороннем уровне между региональными и глобальными организациями.

В двадцать первом веке растет число все более сильных и более ответственных региональных институтов. Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, должна приветствовать эту тенденцию. Она отражает медленный, но решительный переход от послевоенного мира, который породил Совет, к многополярному миру, в котором ощущается все большая потребность в поддержании диалога и мира для сохранения нашей планеты и жизни на ней, содействия человеческому развитию и искоренения нищеты. И это в дополнение к необходимости сохранения мирного сосуществования, основанного на взаимном уважении и преодолении общих вызовов, которые угрожают миру и безопасности на глобальном уровне. Региональные организации призваны быть активными партнерами в этом многополярном мире, выполняющими свои обязанности перед международным сообществом по обеспечению мира и устойчивого развития, дополняя тем самым усилия, прилагаемые в рамках Организации Объединенных Наций. Это мир, который характеризуется еще большей коллективной ответственностью и, таким образом, более строгими требованиями к

международному сотрудничеству, — мир, который характеризуется большей взаимосвязанностью, а не раздробленностью.

Г-жа Председатель, завершая свое выступление, я хотел бы поблагодарить Вас за содержательную концептуальную записку, распространенную Вашей делегацией (S/2013/446, приложение), которая помогла сориентировать сегодняшние прения. Мне также приятно выразить свою полную поддержку принятому сегодня заявлению Председателя (S/PRST/2013/12), в котором отражена суть наших сегодняшних прений.

Г-н Мамедъяров (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Президента Аргентинской Республики Ее Превосходительство г-жу Кристину Фернандес за руководство этим заседанием, посвященным своевременному обсуждению очень важного вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну и представителям Африканского союза, Лиги арабских государств, Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Союза южноамериканских наций за их брифинги. Я хотел бы также присоединиться к другим ораторам и также поздравить нового Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций г-жу Саманту Пауэр. Я надеюсь, что ее первый день работы пройдет очень гладко, как и следующие четыре года, которые она здесь проведет.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, государства-члены возложили на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и согласились с тем, что при выполнении своих обязанностей в соответствии с возложенной на него ответственностью Совет действует от их имени. В то же время в Главе VIII содержится призыв к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами в мирном урегулировании споров.

С момента проведения Всемирного саммита 2005 года и принятия резолюции 1631 (2005) был достигнут значительный прогресс в расширении сотрудничества между Организацией

Объединенных Наций и региональными партнерами во всех областях, начиная от поддержания международного мира и безопасности и оказания гуманитарной помощи и кончая вопросами развития и защиты прав человека. Действительно, в ряде случаев соответствующие региональные организации доказали, что они являются незаменимыми механизмами в усилиях по содействию международному и региональному миру, безопасности и сотрудничеству в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Я хотел бы привести некоторые из таких примеров.

За последнее десятилетие значительно возросла роль Африканского союза. Несомненно, что вызовы, с которыми сталкивается сегодня Африка и на которые приходится значительная доля работы Совета Безопасности, можно более успешно преодолеть посредством коллективных политических и дипломатических усилий. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в развитии стратегических отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области мира и безопасности.

Лига арабских государств также продемонстрировала, что она является одной из тех региональных организаций, которые способны играть лидирующую роль в содействии миру, безопасности и стабильности в регионе. Мы удовлетворены тем, что благодаря сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств удалось выполнить важные задачи на таких направлениях, как предотвращение и разрешение конфликтов, принятие антикризисных мер и урегулирование кризисов, а также борьба с терроризмом и организованной преступностью. Мы убеждены в том, что дальнейшее активное участие Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств наряду с укреплением сотрудничества между ними будет эффективно содействовать укреплению мира и безопасности в регионе.

Будучи членом Совета Безопасности и наблюдателем при Африканском союзе и Лиге арабских государств, Азербайджан будет и впредь выступать в поддержку развития партнерских отношений между этими региональными организациями и Организацией Объединенных Наций.

Мы также отмечаем деятельность новых субрегиональных организаций, таких как

Сообщество латиноамериканских и карибских государств и Союз южноамериканских наций, а также приветствуем присутствие их представителей на этом заседании и вклад, который они внесли в наши прения.

Кроме того, все более активная роль таких организаций, сформированных на основе общих культурных и лингвистических ценностей их государств-членов, как, например, Организация исламского сотрудничества и Совет сотрудничества тюркоязычных государств, приводит к появлению необходимости изучать возможности и соответствующие подходы, с тем чтобы они могли лучше служить цели активизации взаимодействия и сотрудничества между этими организациями и Организацией Объединенных Наций по широкому кругу вопросов повестки дня, представляющих для них взаимный интерес и вызывающий у них взаимную озабоченность.

В то же время следует признать, что нам еще предстоит преодолеть серьезные вызовы. Хотя обычно региональные организации имеют преимущества с точки зрения понимания причин вооруженных конфликтов ввиду того, что они хорошо знакомы с проблемами региона, совершенно очевидно, что не все они могут похвастаться способностью, наличием политической воли и институционального потенциала для обеспечения выполнения государствами-членами своих уставных обязательств.

Прежде всего жизненно важно обеспечить, чтобы все государства-члены выполняли свои обязательства, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и касающиеся уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств. Мы выражаем свою озабоченность в связи с предпринимаемыми в некоторых ситуациях вооруженных конфликтов попытками неправильно истолковывать нормы и принципы международного права и умалять значение резолюций Совета Безопасности. В этой связи важно, что на нашем сегодняшнем заседании Совет подчеркнул важность скоординированного международного реагирования на причины конфликтов и призвал международное сообщество, в том числе органы и учреждения Организации Объединенных Наций, оказывать содействие предпринимаемым на региональном уровне усилиям с целью мирного разрешения споров и предотвращения и

урегулирования конфликтов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Совет также подчеркнул, что региональным партнерам следует всегда держать его в курсе своей деятельности в вопросах, касающихся мира и безопасности. В качестве приоритетной задачи следует уделять особое внимание выполнению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций, касающихся предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов.

Необходимо также, чтобы при урегулировании конфликтов и постконфликтных ситуаций соответствующие организации и органы обеспечивали и мир, и справедливость на основе взаимодополняющего подхода. Благодаря такому подходу будет невозможно достичь мирного соглашения, противоречащего международному праву. Такое понимание имеет особое значение, поскольку оно явилось бы руководством к действию не только для сторон в конфликте, но и для международного сообщества в целом, а, при необходимости, для посреднических усилий, прилагаемых на региональном уровне.

В только что принятом заявлении Председателя (S/PRST/2013/12) Совет Безопасности подчеркнул, что пресечение безнаказанности жизненно важно для усилий, предпринимаемых обществом в условиях конфликта и на постконфликтном этапе, которые направлены на то, чтобы разобраться с совершенными ранее серьезными преступлениями и чтобы региональные и субрегиональные организации способствовали обеспечению индивидуальной подотчетности. Будучи страной, которая сама пострадала в результате оккупации и широко-масштабной этнической чистки по отношению к населению, проживающему на значительной части нашей территории, Азербайджан твердо поддерживает такой подход в деятельности по урегулированию затянувшихся конфликтов и их гуманитарных последствий и последствий для ситуации в области прав человека в различных частях мира.

В заключение я хотел бы вновь поблагодарить Аргентину за созыв этого важного заседания и поддержать принятое по его итогам заявление Председателя. Мы хотели бы также пожелать делегации Аргентины успешного председательства в августе.

Г-н Гасана (Руанда) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением Вашей делегации на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Руанда не сомневается в том, что этот месяц будет успешным, и заверяет Вас в своей готовности к сотрудничеству. Позвольте мне также поблагодарить Вас и Вашу делегацию за организацию этих важных открытых прений. Ваше присутствие здесь сегодня свидетельствует о Вашей искренней приверженности миру и безопасности на нашей планете и о той важности, которую Вы придаете в этой связи роли национальных, региональных и субрегиональных организаций.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его присутствие здесь и за его желание и готовность взаимодействовать с региональными и субрегиональными организациями, особенно с Африканским союзом (АС) и Международной конференцией по региону Великих озер (МКРВО), членом которых является и Руанда. Я приветствую присутствующих здесь сегодня утром представителей различных региональных и субрегиональных организаций. И мне хотелось бы, пользуясь этой возможностью, поприветствовать нашу коллегу, посла Соединенных Штатов Саманту Пауэр, на сотрудничество с которой я возлагаю большие надежды.

Я всецело поддерживаю заявление, с которым выступил посол Эфиопии Текеда Алему от имени Председателя АС, и теперь я хотел бы высказать несколько соображений в своем национальном качестве.

Текущие прения обеспечивают нам возможность обменяться мнениями и сосредоточиться на способах укрепления сотрудничества в поддержании международного мира и безопасности. На наш взгляд, несмотря на то, что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности возложена на Совет Безопасности, видоизменяющийся характер конфликтов и угроз миру и безопасности повсюду на планете вызывает необходимость партнерства с региональными и субрегиональными организациями в свете таких факторов, как их географическая близость, целесообразность и совместная ответственность.

Региональные и субрегиональные организации действительно способны во многом способствовать

этим усилиям. Опыт показывает, что региональные организации обладают преимуществами в виде знаний местной специфики, географической близости и способности быстро мобилизоваться и реагировать. Этот их потенциал превосходит бюрократические и процедурные процессы, типичные для вмешательств со стороны Организации Объединенных Наций, нацеленных на поддержание международного мира и безопасности. Африканский континент, Организация Объединенных Наций и Африканский союз сотрудничают, например, в осуществлении ряда инициатив, главным образом в проведении Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссии Африканского союза в Сомали. В свою очередь, Экономическое сообщество западноафриканских государств выполняет незаменимую руководящую роль в поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Мали. Убедительное свидетельство вкладов региональных организаций в поддержание международного мира и безопасности наглядно проявляется в совместных усилиях Африканского союза и Организации Объединенных Наций в Бурунди, Эфиопии и Эритрее, Судане и в последнее время в Мали.

Помимо этого, АС, Организация Объединенных Наций, Международная конференция по району Великих озер и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки взаимодействуют в качестве гарантов Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. МКРВО, в частности, была создана в знак признания того, что политическая нестабильность и конфликты в ее государствах-членах приобрели существенный региональный размах, и поэтому их преодоление требует согласованных усилий. Эта субрегиональная организация остается мощной движущей силой в поисках путей обеспечения мира и безопасности в регионе. Мы приветствуем ее растущую и важную роль, а также шаги, предпринимаемые в целях преодоления трудностей, создаваемых для региона и международного сообщества конфликтом в Демократической Республике Конго.

За пределами Африканского континента следует вспомнить о роли Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в Камбодже и Организации американских государств в Гаити и Никарагуа, а также в отношениях между Гондурасом и Сальвадором.

Хотя ответственность за достижение окончательного урегулирования в большинстве этих конфликтов нес Совет Безопасности, вклады обеих организаций в этот процесс были исключительными и способствовали обоснованию необходимости более активной роли региональных организаций в предотвращении и урегулировании конфликтов согласно Главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Следует отметить, однако, что, несмотря на эти значительные события сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями еще только предстоит полностью реализовать свой потенциал, и его следует существенно рационализировать. Мы призываем Совет Безопасности к взаимодействию с такими организациями и к систематическому учету позиции Африканского союза и его региональных экономических сообществ. Поэтому мы настоятельно призываем Совет поддерживать диалог между официальными должностными лицами по представляющим взаимный интерес вопросам и активизировать консультации с региональными и субрегиональными организациями по вопросам о том, как далее взаимовыгодно развивать такое партнерство. На наш взгляд, поощрение сотрудничества между такими органами усилит взаимодополняемость и приведет к эффективной координации, одновременно сводя на нет дублирование усилий.

Основой для успешного и продуктивного партнерства служат взаимное уважение и открытые контакты, особенно в случаях таких комплексных совместных усилий, как санкционируемые Организацией Объединенных Наций военные вмешательства, операции по поддержанию мира, миростроительство и восстановительная деятельность по окончании конфликтов. Считаем, что в усилиях по совершенствованию стратегического сотрудничества особое внимание следует уделять тем способам, которые Совет может задействовать для более регулярного и существенного взаимодействия с исполнительными представителями этих организаций в относящихся к их юрисдикции вопросах, непосредственно касающихся мира и безопасности.

В этой связи Руанда возлагает большие надежды на ежегодное консультативное совещание между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности АС, которое планируется провести

позднее в текущем году. В своем качестве Председателя Специальной рабочей группы по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке Руанда будет также обеспечивать участие Группы в подготовке к этому совещанию и в последующей деятельности по его итогам, согласно пункту 18 резолюции 2033 (2012). Как это стало очевидным применительно к АС, Совету следует обдумать возможность распространения такой практики на другие региональные организации и проведения периодических совещаний с их представителями для обсуждения представляющих взаимный интерес сфер деятельности. Практика подобного рода стала бы важным шагом вперед и могла бы породить другие инновационные способы вмешательства.

Не следует, однако, недооценивать проблемы, связанные с финансовыми ресурсами и техническими потенциалами, которые зачастую срывают достижение целей и устремления региональных и субрегиональных организаций. Наша делегация вновь обращается с призывом повышать предсказуемость, надежность и гибкость финансирования касающихся мира и безопасности усилий региональных организаций. С нашей точки зрения, их следует поощрять к тому, чтобы они проявляли больше ответственности за осуществление своих собственных инициатив и добивались своей самостоятельности. Организации Объединенных Наций как партнеру следует стремиться активно помогать таким организациям в наращивании их потенциалов. Сделанное в июне руководителями африканских стран объявление о том, что они займутся формированием сил быстрого реагирования, полностью финансируемых самими африканскими странами, представляет собой немаловажный шаг по пути к самостоятельности.

Кроме того, региональными организациями накоплен большой опыт, которым они могут делиться с государствами-членами и между собой, в том числе в сферах наблюдения за проведением выборов, реформирования секторов безопасности, поддержания правопорядка, пограничного контроля и так далее. В духе сотрудничества по линии Юг-Юг информация о такой передовой практике могла бы более систематическим образом распространяться между регионами и странами. Руанда поддерживает партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и государствами-членами, проявляя готовность

делиться своей передовой практикой, в частности в свете высокого уровня особого опыта и знаний ее полиции, накопленных в Сомали, Либерии и Мали; и мы готовы и впредь делиться своим опытом.

В заключение следует подчеркнуть, что, несмотря на то достижение значительного прогресса в совершенствовании взаимовыгодного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, невозможно скрыть тот факт, что сделать предстоит еще многое. Такое партнерство необходимо развивать на основе прочной стратегической платформы, в которой учитывались бы сравнительные преимущества региональных организаций наряду с признанием того, что сложность современных конфликтов означает, что ни одна организация не способна эффективно справиться с ними в одиночку.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-жа Председатель, за созыв этих важных прений по вопросу сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. Я также благодарю Вас, г-жа Председатель, министра иностранных дел Карреру, министра иностранных дел Мамедъярова, посла Гасану и всех присутствующих здесь коллег, которые сегодня меня столь тепло приветствовали. Для меня большая часть впервые присутствовать в этом зале и представлять Соединенные Штаты в Совете Безопасности, и я чрезвычайно высоко ценю возможность находиться здесь среди многочисленных столь уважаемых министров, коллег и гостей. Я хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю и представителям Африканского союза (АС), Лиги арабских государств, Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Союза южноамериканских наций за их брифинги.

Их замечания дали нам представление о том важном, фундаментальном вкладе, который региональные организации вносят в дело поддержания международного мира и стабильности. Соединенные Штаты полагают, что по мере выполнения Советом своей уникальной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности региональные организации могут стать его незаменимыми партнерами. Именно поэтому мы, сотрудники администрации президента Обамы, активизировали наше взаимодействие с региональными

организациями, включая Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Организацию американских государств, Африканский союз и Лигу арабских государств.

Базируясь в своих регионах, эти организации тонко понимают политический, социальный и исторический контекст, который приводит к конфликтам и может способствовать их предотвращению. Региональные организации могут использовать местные знания, отношения и ресурсы для смягчения остроты конфликтов и, как мы надеемся, для выхода из них, а также для содействия постконфликтному восстановлению и осуществлению усилий по стабилизации. В связи с тем, что нестабильность в одном государстве может, как это часто и происходит, отрицательно сказываться на соседних государствах, региональные организации глубоко заинтересованы в безотлагательном урегулировании конфликтов в своем регионе. Предотвращение конфликтов зачастую зависит от предпринятых на раннем этапе действий по ослаблению внутренней и трансграничной напряженности, защите гражданских лиц и прекращению массовых зверств. Региональные организации играют важнейшую роль в осуществлении подобных усилий и, как мы наблюдали в Ливии, Лига арабских государств одной из первых подняла тревогу, когда режим Каддафи был готов приступить к истреблению тысяч своих собственных граждан. Именно призыв Лиги побудил Совет предпринять решительные действия для защиты гражданских лиц и предоставил ливийскому народу возможность самому определить свое будущее, свободное от репрессий.

Тесное партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом имеет решающее значение в деле стабилизации неустойчивых отношений между Суданом и Южным Суданом и помогло предотвратить еще одну войну. Совет Безопасности, Специальный посланник Генерального секретаря и Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее обеспечивают важнейшую политическую и материальную поддержку АС по мере того, как эта организация пытается урегулировать непростые споры, вносящие раскол в отношения между Суданом и Южным Суданом. Они продемонстрировали творческий подход и упорство. Несмотря на наши самые активные усилия, иногда

оказывается невозможно предотвратить конфликт, и он разгорается. В таких случаях региональные организации также играют важную роль.

В связи с тем, что двойное правительство и кризис в области безопасности угрожают стабильности и целостности Мали, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) способствовало заключению политической договоренности, кульминацией которой явилось подписание важного мирного соглашения в июне и проведение общенациональных президентских выборов не далее, как в прошлом месяце. Войска Африканского союза и ЭКОВАС составили ядро последней миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. Продолжение сотрудничества между ЭКОВАС, АС и Организацией Объединенных Наций будет играть чрезвычайно важную роль в деле полного восстановления безопасности и конституционного порядка в Мали. Такие скоординированные действия служат хорошим примером того, как Организация Объединенных Наций и региональные организации дополняют работу друг друга, и подчеркивают важность деятельности таких учреждений, как Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, в рамках которой конструктивное партнерство Специального представителя Генерального секретаря с ЭКОВАС способствует разработке региональных и субрегиональных подходов к решению вопроса противодействия многоплановым угрозам миру и безопасности на территории всего региона.

Успех зависит от сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в ходе работы на местах. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) начала энергично призывать Африканский союз к созданию динамичного партнерства между МООНСОМ и АС, благодаря которому в Сомали могут быть достигнуты мир и стабильность.

Наконец, региональные организации помогают государствам и населению восстановиться после конфликтов и других кризисов. Последняя встреча Совета Безопасности для обсуждения сотрудничества с региональными организациями состоялась 13 января 2010 года (см. S/PV.6257), на следующий день после разрушительного землетрясения в Гаити. В этот день ораторы выражали глубочайшую скорбь в связи с жертвами и ущербом, понесенными

Гаити, но при этом выразили надежду, что международное сообщество мобилизует ресурсы для оказания помощи Гаити в деле восстановления. Сегодня мы видим, что усилия Организации Объединенных Наций и региональных организаций значительно способствовали улучшению ситуации в Гаити и облегчению положения его жителей. Организация американских государств и Карибское сообщество осуществили совместную миссию по наблюдению за выборами в Гаити после землетрясения, благодаря чему выборы прошли в соответствии с демократическими принципами и позволили получить заслуживающие доверия результаты, а Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) совместно с правительством этой страны занималась обеспечением безопасности в период выборов. Соединенные Штаты выражают признание странам региона, многие из которых представлены в этом зале, за существенную поддержку, которую они оказали Гаити, предоставив в распоряжение МООНСГ войска, обеспечив содействие в области развития и оказав помощь в наращивании потенциала Гаити.

Не вызывает сомнения, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями будет и впредь играть важную роль, но при этом важно не закрывать глаза на его ограничения. Хотя Лига арабских государств и находилась в первых рядах тех, кто добивался политического перехода в Сирии, хорошо известные разногласия не позволили Совету поддержать эти усилия. Более того, в то время как Совет продолжает осуществлять сотрудничество с региональными и субрегиональными группами с целью выполнения своего основного мандата по поддержанию международного мира и безопасности, мы должны помнить, что в основе сотрудничества должна лежать имеющаяся у нас фактическая информация о кризисе, а решения должны согласовываться и осуществляться совместными усилиями.

Глядя в будущее, Соединенные Штаты намерены продолжать оказывать поддержку и укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ее региональными партнерами и будут стремиться использовать тот значимый потенциал региональных и субрегиональных организаций, который может способствовать достижению нашей общей цели построения более мирного, справедливого и безопасного мира.

Г-н Амрани (Марокко) (*говорит по-испански*): В начале я хотел бы поприветствовать Вас, г-жа Председатель. Я хочу также выразить нашу благодарность делегации Аргентины за созыв данных прений по теме, которая является чрезвычайно важной не только для всех стран Латинской Америки (а мы отмечаем и приветствуем присутствие на данном заседании многочисленных министров иностранных дел стран Латинской Америки), но также и для всех африканских стран, представленных сегодня в Совете. В этой связи я хотел бы выразить нашу признательность за брифинги, с которыми выступили столь многие уважаемые лица из Сообщества латиноамериканских и карибских государств, Союза южноамериканских наций, Лиги арабских государств и Африканского союза, предоставившие нам важную информацию по этой важной теме. Помимо этого, мы приветствуем присутствие и вклад Генерального секретаря Пан Ги Муна.

Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы поздравить посла Соединенных Штатов Саманту Пауэр. Мы заверяем г-жу Пауэр в нашей готовности к полному сотрудничеству в рамках работы в Совете Безопасности и в Организации Объединенных Наций.

Рассматриваемый сегодня вопрос созвучен другим усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и региональными и межрегиональными организациями и направленным на укрепление альянсов между подобными организациями для противостояния угрозам миру и международной безопасности и урегулирования различных кризисных ситуаций, которые дестабилизируют обстановку в целых регионах и влияют на жизни миллионов людей.

Марокко придает особое значение роли региональных и субрегиональных организаций и их сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и параметрами, установленными соответствующими резолюциями Совета Безопасности. В свете своей твердой приверженности миру, развитию и соблюдению прав человека некоторые организации стали осуществлять активное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. С тех пор как Марокко стало государством-членом, наша страна последовательно вносит свой вклад в достижение целей и соблюдение принципов Организации, как в деле поддержания мира, так и

в деле обеспечения международной безопасности и поощрения сотрудничества в интересах содействия развитию — процессах, которые являются двумя сторонами одной медали.

Марокко также является одним из государств — основателей Африканского союза и считает, что одним из приоритетов его внешней политики является стабильность и развитие Африканского континента. На основании этого давнего международного обязательства в настоящее время Марокко участвует в налаживании и укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским континентом при полном соблюдении условий, выдвинутых отдельными государствами-членами. В этом контексте наша страна принимала участие в международных и региональных усилиях по урегулированию многочисленных споров в Африке и в других странах мира.

Именно исходя из этого убеждения, Марокко также поддерживает демократические процессы, протекающие в различных странах мира. Марокко, африканская страна с давними традициями верности нашим африканским соседям и солидарности с ними, выступает в поддержку всех инициатив Организации Объединенных Наций, направленных на укрепление безопасности и стабильности стран Африки. Мы также готовы принять активное участие в любых усилиях по решению этих проблем.

Нельзя отрицать тот факт, что региональные организации и механизмы играют важную роль в реализации чаяний континента. Мы внимательно следим за всем, что происходит в Латинской Америке, в рамках Союза южноамериканских наций и Андского сообщества, и мы высоко оцениваем те подходы, которые там применяются. Теперь мы делаем нечто подобное на нашем континенте, в Африке. В частности, мы хотели бы особо отметить усилия, прилагаемые Советом сотрудничества стран Залива, с которым Марокко наладило стратегическое партнерство по вопросам урегулирования таких кризисов, как, например, в Йемене. Мы также тесно сотрудничаем с другими членами этого Совета в поисках путей урегулирования конфликта в Мали посредством регионального подхода под эгидой таких африканских региональных организаций, как Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Экономическое сообщество западноафриканских государств.

Преследуя эту же самую цель, теперь мы работаем и над укреплением Союза Арабского Магриба, что для нашей страны является одной из приоритетных задач и что будет содействовать обеспечению стабильности и процветания пяти государств — членов этой организации. Реализация наших намерений в этом направлении остается для Марокко одним из приоритетов, поскольку это приведет к устойчивому развитию и укреплению солидарности как в странах Магриба, так и в регионе в целом.

Недавние события в Мали требуют от стран Магриба и Сахеля и их партнеров активизации сотрудничества не только в интересах решения многочисленных проблем в области безопасности, но и в целях урегулирования проблем, связанных с демократией и экономическим развитием. Феномен незащищенности требует серьезных усилий в плане координации и сотрудничества, необходимых уже сегодня и направленных на обеспечение всестороннего, превентивного, согласованного и многомерного подхода в области безопасности, охватывающего все аспекты экономического и социального развития. Поэтому мы высоко оцениваем осуществление недавно принятой Советом Безопасности Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля.

Я не буду более подробно останавливаться на вопросах, которые уже затрагивались, а лишь скажу, что сегодня у нас в Африке есть необходимые основные механизмы и инструменты — такие как Сообщество сахело-сахарских государств, усилия которого направлены на обеспечение процветания в этом регионе.

Я хотел бы также с удовлетворением отметить сотрудничество, которое налажено между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций. В целях укрепления этого сотрудничества мы, совместно с Германией, исполнявшей в сентябре 2012 года функции Председателя в Совете, заложили основу для принятия заявления Председателя (S/PRST/2012/20), которое в дальнейшем привело к проведению семинара. Мы надеемся, что более тесные связи и более широкое сотрудничество между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций будут способствовать успеху усилий, прилагаемых администрацией Соединенных Штатов по заключению окончательных соглашений в отношении урегулирования на основе сосуществования двух государств, Израиля

и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, что соответствует стратегическим целям Арабской мирной инициативы.

В заключение я хотел бы сказать, что сейчас, когда Организация Объединенных Наций стремится расширить свои партнерские отношения с региональными и субрегиональными организациями, в интересах обеспечения международного мира и безопасности необходимо учитывать следующие шесть элементов. Во-первых, у нас должно быть четкое понимание и четкое видение положений Устава Организации Объединенных Наций и уставов различных региональных и субрегиональных организаций, и мы должны соблюдать их. Во-вторых, необходимо должным образом учитывать возложенную на Совет Безопасности главную ответственность по обеспечению международного мира и безопасности. В-третьих, необходимо проводить оценки, что помогло бы избежать дублирования, которое может помешать разрешению любого конфликта или замедлить этот процесс. В-четвертых, Организация Объединенных Наций и региональные и субрегиональные организации должны принять стратегию предотвращения конфликтов и споров. В-пятых, необходимо устранить коренные причины конфликтов и бороться с любыми тенденциями, которые могут привести к нестабильности, порождаемой терроризмом. В этой связи мы призываем и просим Организацию Объединенных Наций и все государства-члены активизировать поддержку усилий по достижению устойчивого развития и содействовать успешному осуществлению реформ, демократических перемен и благого управления. И наконец, как показывает опыт, там, где необходимо вмешательство более чем одной региональной организации, задачей первоочередной важности является обеспечение координации действий этих организаций во избежание дублирования. Это важно не только для обеспечения развития, но также и для укрепления и поощрения межрегионального сотрудничества и сотрудничества между субрегиональными организациями с целью содействия взаимодополняемости усилий и задействования всех возможностей на благо мира.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за выдвинутую Аргентиной инициативу по организации сегодняшних важных прений и за ее присутствие здесь сегодня. Я также благодарю Генерального секретаря и всех

выступивших сегодня докладчиков и приветствую посла Пауэр.

Чтобы оценить значение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, нужно лишь взглянуть на ситуации, фигурирующие в нынешней повестке дня Совета — Сомали, Мали и Демократическая Республика Конго, — каждая из которых требует взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и такими организациями.

С точки зрения Австралии, в нашем собственном Азиатско-тихоокеанском регионе мы хорошо понимаем те сравнительные преимущества, которые региональные организации имеют в плане предотвращения конфликтов, миротворчества и миростроительства, и мы всецело поддерживаем взаимодополняемость тех ролей, которые региональные организации и Организация Объединенных Наций играют в устранении угроз миру и безопасности. В 2011 году мы были свидетелями успешного реагирования Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на возникшую на тайландско-камбоджийской границе напряженность — достойный региональный подход, призванный снизить вероятность возникновения серьезного спора. В прошлом месяце мы в Тихоокеанском регионе отметили десятую годовщину успешной Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам, в которой приняли участие все 16 членов Форума тихоокеанских островов и которая стала решающим фактором в ликвидации последствий конфликта на Соломоновых Островах.

Роль региональных организаций, безусловно, была определена 68 лет назад в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, однако сейчас они играют все более важную роль в гораздо более сложных условиях и укрепляют свое взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, по мере необходимости. Это наиболее очевидно в случае с Африканским союзом (АС) и африканскими субрегиональными организациями. Организация Объединенных Наций сохраняет свою приоритетную роль, но, как сказал сегодня утром посол Текеда Алему, выступая от имени АС, Организация Объединенных Наций нуждается в сильном АС, а АС — в сильной Организации Объединенных Наций. Такая траектория сотрудничества будет лишь и далее продолжаться.

Я хотел бы кратко остановиться на трех вопросах, которые, как мы считаем, имеют ключевое значение для этих партнерских связей.

Во-первых, необходимо, чтобы соответствующая роль основывалась на сравнительных преимуществах, которые являются вполне реальными и изученными. Совет будет наиболее плодотворно взаимодействовать с теми организациями, которые имеют мандат и возможности заниматься международными вопросами мира и безопасности. Например, важную роль при реагировании Тихоокеанского региона на кризис на Соломоновых Островах сыграло то, что у Форума тихоокеанских островов уже имелась Бикетавская декларация 2000 года, в которой были установлены четкие рамки для коллективного реагирования на региональные кризисы.

Сравнительные преимущества региональных и субрегиональных организаций очевидны, и другие ораторы уже упоминали о них сегодня в первой половине дня. Сюда относятся глубокие знания контекста, культурное понимание, неотъемлемый политический интерес следовать намеченным курсом, а также географическая близость. Все эти факторы способствовали достижению успеха на Соломоновых Островах.

Польза от использования сравнительных преимуществ очевидна в случае с некоторыми нынешними основными проблемами. В Сомали АС имеет сравнительные преимущества в миротворческих операциях, в то время как Организация Объединенных Наций посредством Миссии Организации Объединенных Наций по содействию в Сомали предоставляет квалифицированных специалистов для обеспечения постконфликтной стабилизации и налаживания управления. В Судане и Южном Судане АС играет центральную посредническую роль, стремясь ослабить напряженность и сохранить диалог между сторонами, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций поддерживают различными способами. Важно, чтобы все организации использовали свои сравнительные преимущества.

Вторая область, которой следует уделять пристальное внимание, — это укрепление диалога, обмен информацией и наращивание потенциала. Очевидно, что это крайне важно для укрепления координации и обеспечения того, чтобы организации на всех уровнях пользовались передовым

опытом. Организация Объединенных Наций имеет большой опыт в использовании передовой практики поддержания мира; по мере ее развития она должна быть доведена до сведения соответствующих региональных организаций. Опять же, диалог в рамках Организации Объединенных Наций, обмен информацией и наращивание потенциала являются наиболее структурированными и перспективными при участии АС, поскольку его собственная архитектура развивается, с тем чтобы решать проблемы мира и безопасности на континенте. Благодаря такому сотрудничеству мы можем отметить опыт, который может быть важен для других региональных организаций, признавая, конечно, что не существует единого подхода. Этот обмен должен носить двусторонний характер; Организация Объединенных Наций может многому научиться у региональных и субрегиональных организаций.

Третья область — это партнерские связи по тематическим вопросам, правам человека и гуманитарным вопросам. Совет признает ключевую роль региональных и субрегиональных организаций в подтверждении роли женщин в предотвращении конфликтов, миростроительстве, поддержании мира и оказании гуманитарной помощи; в обеспечении защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами; и того, чтобы защита гражданских лиц занимала центральное место в миротворческих усилиях. В принятом сегодня заявлении Председателя (S/PRST/2013/12) отмечается, как и следует, тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями по этим трем тематическим вопросам.

Мы также приветствуем то, что в этом заявлении Совет признает важнейшую роль, которую региональные организации играют в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Это вопрос, по которому многие регионы настаивают на принятии коллективных действий. Важно, что Совет призывает, в свою очередь, региональные организации укрепить коллективные меры реагирования.

Как мы знаем, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями носит непростой характер и продолжает развиваться. Будут постоянно возникать проблемы. Двадцать лет назад Бутрос Бутрос-Гали в своем Дополнении к «Повестке дня для мира» признал, что политические, оперативные и

финансовые аспекты сотрудничества «заставляют задуматься над рядом довольно деликатных вопросов» (S/1995/1, пункт 86 (d)). Так обычно и происходит, но это никогда не должно заставлять нас сворачивать с намеченного пути.

Ресурсное обеспечение является одним из таких вопросов. Когда Совет уполномочивает региональные организации предпринимать операции по поддержанию мира, мы должны сделать все возможное для предоставления им надлежащих ресурсов для выполнения возлагаемых на них задач. Совет должен и впредь разрабатывать рамки для обеспечения эффективности партнерских связей Организации Объединенных Наций с региональными организациями, и мы считаем, что принятое сегодня заявление Председателя является важным вкладом в этом направлении.

В заключение я хотел бы поблагодарить региональные и субрегиональные организации, в том числе те, которые представлены здесь сегодня, за их все более масштабную и ценную работу по обеспечению международного мира и безопасности, а также достижению наших общих целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Как сказал сегодня в первой половине дня Генеральный секретарь, именно общая ценность наших усилий может иметь решающее значение.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить председательствующую в Совете Аргентину за организацию этих открытых прений, посвященных сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями. Присутствие президента Фернандес де Киршнер и участие многих министров свидетельствуют о важности вопроса, который мы сегодня обсуждаем. Я благодарю Генерального секретаря и представителей Союза южноамериканских наций, Сообщества латиноамериканских и карибских государств, Африканского союза и Лиги арабских государств за их содержательные вступительные заявления.

Люксембург всецело поддерживает заявление, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Совет Безопасности справедливо признает роль региональных и субрегиональных организаций и их вклад в дело предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных

Наций. Очевидно, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями не только желательно, но и необходимо.

Люксембург приветствует долгосрочное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом. Это сотрудничество в настоящее время охватывает весь спектр мер реагирования на международные кризисы, начиная с непосредственного реагирования на кризис, гуманитарной деятельности, поддержания мира и миростроительства и заканчивая обеспечением развития за пределами европейского континента. Крайне важно взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом в театре боевых действий, где они работают бок о бок, будь то в Косово, Демократической Республике Конго, Сомали или в настоящее время в Мали.

Кроме того, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями наиболее развито на Африканском континенте. Организация Объединенных Наций и Африканский союз работают рука об руку, будь то в конечном итоге для обеспечения мира в регионе Дарфура в Судане или нормализации отношений между Суданом и Южным Суданом. В этой связи мы придаем большое значение той постоянной поддержке, которую Совет Безопасности оказывает усилиям по посредничеству, предпринимаемым Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза.

Передача 1 июля полномочий Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали Многопрофильной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали стала кульминацией тесного и плодотворного сотрудничества между Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Организацией Объединенных Наций. Совместные усилия этих организаций содействовали стабилизации политической обстановки и ситуации в области безопасности в Мали и открыли путь для проведения 28 июля первого тура президентских выборов, которые должны завершить политический переход в стране.

На другом конце континента, в Сомали, объединенные усилия Организации Объединенных Наций и Африканского союза открыли новую страницу в

истории этой страны. Благодаря Миссии Африканского союза в Сомали удалось добиться значительных территориальных приобретений за последние 12 месяцев. С 3 июня Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали обеспечивает комплексную поддержку Сомали, одновременно укрепляя стратегические партнерские связи и сотрудничество с Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) во всех областях, связанных с упрочением мира. В этой связи мы с нетерпением ждем результатов предстоящего совместного обзора деятельности АМИСОМ. Мы приветствуем намерение Африканского союза тесно сотрудничать с Секретариатом в рамках этого обзора.

Мы надеемся на то, что такое же плодотворное сотрудничество в скором времени будет налажено между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в целях урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике после принятия Советом мира и безопасности Африканского союза решения о создании международной миссии под африканским руководством по поддержке этой страны.

Хотя, разумеется, еще многое можно было сказать о важности сотрудничества Организации Объединенных Наций с другими региональными организациями, в частности Лигой арабских государств, позвольте мне в заключение коснуться темы, которая очень близка нашим сердцам, — темы защиты детей в вооруженном конфликте. Региональные и субрегиональные организации и соглашения, несомненно, вносят большой вклад в дело защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом, и хорошим подтверждением этому является возглавляемая Африканским союзом инициатива в отношении регионального сотрудничества в борьбе с «Армией сопротивления Бога».

В целом, все более активное участие региональных организаций в миссиях по поддержанию и строительству мира создает проблемы в области защиты детей, в частности в отношении правил применения оружия и проведения операций. Поэтому мы приветствуем тот факт, что в принятом сегодня заявлении Председателя (S/PRST/2013/12) Совет, как и в заявлении Председателя от 17 июня о детях и вооруженных конфликтах (S/PRST/2013/8), вновь содержится обращенный к региональным организациям призыв включать вопрос защиты детей в свою политику, свои программы и планирование, а также

включать в состав своих полевых миссий специалистов по вопросам защиты детей.

На этом, как и на других направлениях, Организация Объединенных Наций и региональные организации могут принести много пользы, если будут работать сообща и дополнять усилия друг друга. Как один из основателей Организации Объединенных Наций, Европейского союза и многих региональных организаций Европейского континента, Люксембург решительно ратует за развитие сотрудничества и региональную интеграцию. В деле укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании мира и безопасности Совет может на нас рассчитывать.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Председательствуя на этом специальном заседании Совета Безопасности, президент Аргентинской Республики оказывает нам честь. Мы поздравляем Аргентину с вступлением на пост Председателя Совета в августе месяце, и мы высоко оцениваем важную работу посла Марии Кристины Персеваль и ее сотрудников по руководству работой Совета в этом месяце.

Мы выражаем Соединенным Штатам признательность за их эффективное председательство в Совете в прошлом месяце. Мы тепло приветствуем в зале Совета нового Постоянного представителя Соединенных Штатов г-жу Саманту Пауэр и надеемся на сотрудничество с ней.

Мы благодарим Генерального секретаря за подробный брифинг по этой важной теме.

Мы внимательно выслушали заявления, сделанные от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств, Африканского союза (АС), Союза южноамериканских наций и Лиги арабских государств. Мы также высоко оцениваем участие министров в сегодняшних прениях.

Из брифингов, сделанных сегодня утром, совершенно ясно, что Организация Объединенных Наций и региональные и субрегиональные организации сотрудничают сейчас как никогда тесно в поддержании международного мира и безопасности, предотвращении кризисов, их разрешении и управлении ими. Партнерство между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями укрепляет коллективную безопасность, но в то же время создает новые проблемы.

Прошедший год был в области партнерства успешным. Под руководством Генерального секретаря было заключено Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Это Рамочное соглашение, которое поддерживают 11 стран и четыре гаранта — Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Международная конференция по району Великих озер и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки — призвано установить мир и стабильность в Демократической Республике Конго и соседних странах. Кроме того, эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Экономическим сообществом центральноафриканских государств содействовало стабилизации ситуации в Мали и Центральноафриканской Республике.

Организация Объединенных Наций помогла Миссии Африканского союза в Сомали провести развертывание основной части войск, произвести ротацию, а также оказала ей оперативную и бюджетную поддержку. В рамках мандата Организации Объединенных Наций она также поддержала Международные силы содействия безопасности и Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями требует динамичной стратегии устранения проблемы дефицита войск, техники и военных специалистов, а также обеспечения предсказуемого и стабильного финансирования. Оно, кроме того, требует пристального надзора со стороны Совета Безопасности и согласования подходов региональных организаций и Организации Объединенных Наций.

Региональные организации располагают уникальными возможностями и лучше понимают местные конфликты и культурные традиции. Эти знания часто дают им сравнительные преимущества в процессах предотвращения и урегулирования конфликтов. Во многих случаях они оказывают огромное влияние на стороны в конфликте, что укрепляет доверие к региональным организациям.

Для развития партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями можно сделать гораздо больше. Каждая региональная организация имеет свою уникальную историю, четкие цели и многообразный членский

состав. Поэтому при разработке стратегий сотрудничества необходимо учитывать особенности и возможности каждой организации. Региональные организации помогают Совету предотвращать надвигающиеся кризисы и с этой целью обмениваются с ним информацией в режиме реального времени. Поэтому Организации Объединенных Наций следует оказывать поддержку в строительстве потенциала систем раннего предупреждения соответствующих региональных организаций.

Региональные организации должны использовать весь свой потенциал с той целью, чтобы стороны не применяли оружие для разрешения их споров и использовали для этого мирные средства.

Мы призываем Лигу арабских государств, Организацию исламского сотрудничества и Совет сотрудничества стран Залива использовать свои широкие связи и влияние, чтобы убедить все сирийские стороны в необходимости принять участие в конференции «Женева-II».

Как нам всем известно, африканские вопросы занимают основную часть повестки дня Совета. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом является одним из важных рычагов поддержания международного мира и безопасности на Африканском континенте. Поэтому Организации Объединенных Наций и ее партнерам следует продолжать решать проблемы финансирования и укрепления потенциала с целью расширения возможностей Африканского союза в деле предотвращения конфликтов в рамках 10-летней программы наращивания потенциала Африканского союза.

Мы признательны Европейскому союзу за поддержку процессов миротворчества и миростроительства в Африке и за большую финансовую поддержку санкционированных Организацией Объединенных Наций операций Африканского союза по поддержанию мира. Мы призываем другие региональные организации, которые способны это сделать, следовать примеру Европейского союза.

Региональные организации должны активизировать усилия по борьбе с транснациональной преступностью, в том числе с терроризмом, наркоторговлей, распространением оружия и пиратством. Успех Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля зависит от

межрегионального сотрудничества в борьбе с этими угрозами.

Организация Объединенных Наций инициировала мощную миротворческую деятельность в Демократической Республике Конго. Несмотря на все трудности, связанные с физическими особенностями местности, наличием большого числа мятежных группировок и концептуальных вопросов, бригада оперативного вмешательства должна непременно добиться успеха, ибо ее работа повлияет на аналогичные миссии и ситуации, а также на развитие теории современного миротворчества.

Неурегулированные вопросы в отношениях между Советом Безопасности и региональными организациями следует решать путем усиления взаимодополняемости. Необходимо полностью соблюдать широко признанные принципы проведения консультаций, ведущей роли Организации Объединенных Наций, эффективного разделения труда и последовательности подходов. Они составляют широкий круг параметров для толкования Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Наконец, для обеспечения устойчивого мира необходимо укреплять гуманитарную роль и функции региональных организаций.

Мы всецело поддерживаем всеобъемлющее заявление Председателя (S/PRST/2013/12), которое было доработано под Вашим, г-жа Президент, председательством. Мы также выражаем Вашему Представительству признательность за подготовку хорошо структурированной концептуальной записки (S/2013/446, приложение).

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-жа Президент, за то, что Вы прибыли в Нью-Йорк для руководства этими прениями, и за выбор такой важной и актуальной темы. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и четырех докладчиков за их важные заявления, с которыми они выступили сегодня утром. Позвольте мне также, пользуясь этой возможностью, поздравить Аргентину и посла Персеваль с вступлением делегации страны на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце, а также тепло приветствовать в Организации Объединенных Наций нашу новую американскую коллегу посла Саманту Пауэр.

Основатели Организации Объединенных Наций мудро включили в Главу VIII Устава Организации Объединенных Наций положения, касающиеся сотрудничества с региональными организациями, но я сомневаюсь, что они могли предвидеть масштабы и охват деятельности региональных и субрегиональных организаций, которые появились после 1945 года, и ту важную роль, которую они играли и играют в предотвращении и урегулировании конфликтов. Позвольте мне привести лишь четыре недавних примера эффективной работы региональных организаций в области предотвращения конфликтов.

В Европе диалог между Белградом и Приштиной при содействии Европейского союза привел к значительному прогрессу во взаимоотношениях между Сербией и Косово, что позволило создать рамки для практического сотрудничества между двумя странами и снижения уровня напряженности в этом нестабильном регионе.

В Йемене в 2011 году, когда политическая ситуация в стране была нестабильной и характеризовалась серьезным насилием, Совет сотрудничества стран Залива сыграл бесценную роль в принятии соглашения, которое обеспечило рамки процесса переговоров о политическом переходе, что должно привести к принятию новой конституции и проведению выборов в 2014 году.

В Юго-Восточной Азии усилия под руководством Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в 2011 году под председательством Индонезии и при активной поддержке Совета Безопасности привели к прекращению насилия вдоль границы между Таиландом и Камбоджой.

И в Африке настойчивые усилия президента Мбеки и Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза сыграли важную роль в смягчении напряженности, связанной с осуществлением Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане и Южном Судане. Предложенная Африканским союзом в апреле 2012 года «дорожная карта» легла в основу резолюции 2046 (2012) Совета Безопасности, ставшей моделью для налаживания сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в усилиях по поддержанию международного мира и безопасности.

Мы можем извлечь целый ряд полезных уроков из этих и других примеров. Они наглядно показывают, как региональные организации, интересы которых напрямую зависят от возможной нестабильности в регионе, могут придать неотложный характер и настоятельную необходимость своим усилиям. Они показывают, как региональные организации могут использовать в своей работе глубокие знания социальных и политических вопросов. При определенных обстоятельствах региональные организации могут легче восприниматься соответствующими сторонами в качестве миротворцев или посредников, и, как демонстрирует пример Косово, региональные организации нередко могут успешно использовать целый ряд преимуществ, которыми они располагают благодаря общим связям по региону, для поощрения духа компромисса и гибкости.

Существуют и другие способы, посредством которых региональные организации могут содействовать поддержанию международного мира и безопасности. Они могут играть ценную роль в качестве независимых наблюдателей за выборами, которые могут не допустить нарушений избирательного процесса и подтвердить результаты правильно проведенных выборов. Однако эта роль сопровождается важной ответственностью. В случаях, когда имеются достоверные сведения о серьезных нарушениях в ходе проведения выборов, региональные организации, наблюдавшие за выборами, должны быть готовыми четко и объективно заявить о своих сомнениях без ограничений, связанных с дипломатической или региональной солидарностью.

Региональные организации могут также поддерживать международный мир и безопасность, создавая и укрепляя нормы демократии и эффективного управления в своих странах-членах. Проводимая Африканским союзом политика нулевой терпимости в отношении военных переворотов и других нарушений демократических норм — это важный аспект тенденции, приведшей к широкому распространению многопартийной демократии на всем континенте на месте военных или однопартийных режимов.

В рамках Содружества готовность министерской Группы действий принимать меры по отстранению членов от участия в работе организации послужила соблюдению и укреплению демократических стандартов.

Я привел позитивные примеры сотрудничества региональных организаций с Организацией Объединенных Наций, но важно также обсудить трудности и подчеркнуть успехи.

Во-первых, некоторые конфликтные ситуации будут актуальны для нескольких региональных организаций, и мнения различных организаций могут отличаться. Например, в 2011 году в случае с Ливией Лига арабских государств и Африканский союз занимали совершенно разные позиции в отношении происшедшей там революции. В целом, Совет всегда стремится учитывать мнения соответствующих региональных организаций, но это труднее делать, когда мнения расходятся.

Во-вторых, мы наблюдаем ситуации, когда мнения соответствующих региональных и субрегиональных организаций противоречат друг другу. И в том же 2011 году это имело место, когда Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств придерживались различных подходов к событиям в Кот-д'Ивуаре, что заставило Совет изучить все многообразие региональных и субрегиональных позиций.

В-третьих, следует реалистично подходить к вопросу потенциала. Иногда региональные организации имеют политическую волю, но не имеют практических или финансовых возможностей принять быстрые меры в ответ на угрозы миру и безопасности. В отношении ситуации в Мали в 2012 году мы стали свидетелями того, что региональные и субрегиональные организации заявили о своей готовности направлять международные усилия, но за этим последовал длительный период бездействия, во время которого повстанцы неуклонно распространили свой контроль на другие районы страны, что привело к необходимости вторжения французских сил для того, чтобы остановить разрастание кризиса.

Мы, члены Совета, также должны самокритично оценивать свои действия. Нам необходимо честно признать, что есть ситуации, аналогичные той, которая сложилась в Сирии, когда мы не смогли обеспечить эффективные ответные меры и четкую международную реакцию в обстоятельствах, когда голос соответствующей региональной организации — Лиги арабских государств — был четким и ясным в отношении того, что от нас ожидается.

Нам необходимо извлекать уроки, а также оценивать успехи. Однако тенденция, в целом, очевидна: региональные организации все активнее участвуют в предотвращении конфликтов, и поэтому растет тенденция к наращиванию сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями. И мы должны активно заниматься этим вопросом. Мы должны делать это, проявляя гибкость и творческий подход. Сегодняшнее заявление Председателя (S/2013/PRST/12) и предыдущие решения Совета по вопросу о сотрудничестве с Африканским союзом и Лигой арабских государств являются хорошими руководящими принципами в этих усилиях. Вместе с тем мы должны избегать соблазнов чрезмерно кодифицировать наши взаимоотношения или отдавать предпочтение строгому своду правил институционального сотрудничества, забывая о практических действиях.

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшней дискуссии, а также поприветствовать всех министров и других представителей, выступивших до меня. Я хотел бы также приветствовать нового Постоянного представителя Соединенных Штатов, хотя я совсем недавно работаю в Организации Объединенных Наций. И наконец, я подчеркиваю, что Франция присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза.

Г-жа Председатель, как я уже сказал, я благодарю Вас за созыв этой дискуссии, поскольку она позволяет нам рассмотреть важный вопрос, которому Франция придает большое значение, а именно вопрос о вкладе региональных и субрегиональных организаций в поддержание международного мира и безопасности и укрепление верховенства права.

Жестокость и число конфликтов по всему миру требуют от нас использования всех средств, имеющих в нашем распоряжении. В этом контексте вклад региональных организаций в поддержание международного мира и безопасности очень важен. Этот вклад обусловлен сутью и содержанием Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций и отвечает нескольким целям. Он позволяет региональным организациям, действующим под эгидой Организации Объединенных Наций, пользоваться значительной политической легитимностью. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, может использовать знания и опыт, а также

методы работы региональных организаций. Хорошим примером тому является ситуация в Мали, где сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями — Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств — позволило этой стране выйти из недавнего кризиса.

Как и некоторые другие предыдущие ораторы, я хотел бы кратко остановиться на деятельности Европейского союза. Европейский союз играет важную роль в международном сообществе. Я хотел бы напомнить, что мир и безопасность лежат в центре европейского проекта, начало которому было положено после окончания Второй мировой войны, так же, как и в деятельности Организации Объединенных Наций. Европейский союз занимает особое место среди региональных организаций, поскольку он достиг высокого уровня сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими региональными организациями. Его оперативные потенциалы дают ему возможность оказывать поддержку самым разным видам деятельности и развивать институциональные механизмы для финансирования и участия в миротворческих миссиях, санкционированных Советом Безопасности, а также вносить вклад в предотвращение кризисов и постконфликтную стабилизацию. Сегодня это сотрудничество охватывает все континенты.

Для содействия миру в Африке Европейский союз, начиная с 2004 года, предоставил помощь в разных формах на сумму в 740 млн. евро. Он реагирует на острые потребности по линии своего механизма быстрого реагирования и содействует удовлетворению долгосрочных потребностей в рамках операций в поддержку мира, что позволяет обеспечивать предсказуемое финансирование. Этот механизм позволил также Европейскому союзу финансировать Миссию военных наблюдателей Африканского союза в Сомали с 2007 года, что является хорошим примером сотрудничества между Европейским союзом, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Европейский союз также оказал значительную поддержку развертыванию на той же основе Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали. Он также поддерживает укрепление потенциала Африканского союза и субрегиональных африканских организаций.

Аналогичным образом, Европейский союз осуществляет координацию своей деятельности в Ливии с Организацией Объединенных Наций на основе Миссии Европейского союза по содействию пограничному контролю, он также активно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в Косово. Что касается Грузии, например, Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организация Объединенных Наций совместно участвовали в обсуждениях в Женеве, и Европейский союз финансирует меры по укреплению доверия между абхазами и грузинами, которые осуществляет Программы развития Организации Объединенных Наций. Наконец, одна из главных целей, которую поставили перед собой Европейский союз и Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна на своем саммите в Сантьяго в феврале — вносить активный и совместный вклад в международный мир и безопасность.

Роль региональных организаций будет лишь возрастать с учетом как принципа субсидиарности, так и менталитета, который поощряет региональные заинтересованные стороны взять на себя ответственность и обеспечить участие. Франция вносит свой вклад в эти усилия на основе организаций, членом которых она является, а также путем оказания поддержки созданию региональной архитектуры безопасности. Хотя нам следует продолжать нашу поддержку этой совместной тенденции, мы должны также и впредь настороженно относиться к опасности фрагментации коллективной безопасности. Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций по-прежнему является органом, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, действующим в этой связи от имени государств — членом Организации Объединенных Наций в целом.

В ходе диалога между Организацией Объединенных Наций и другими организациями часто возникают сложные вопросы, например, в результате нехватки ресурсов в районе развертывания сил, а также оборудования, военных специалистов, гражданских навыков и «ноу-хау» и финансовых ресурсов; в связи с реализацией предсказуемого и надежного финансирования; и в контексте вопроса о степени контроля, который Совет может осуществлять в отношении санкционированных им операций.

Однако это не должно рассматриваться как препятствие. Напротив, это показывает жизнеспособность отношений между Организацией Объединенных Наций и такими организациями. Оперативное и эффективное реагирование на эти вопросы является проблемой, которую все мы должны решать.

Г-жа Председатель, в заключение я хотел бы коснуться последней темы, затронутой в принятом сегодня заявлении Председателя (S/PRST/2013/12), а именно того факта, что Ваша страна решила подчеркнуть важность борьбы с безнаказанностью и историческое значение в этой связи Международного уголовного суда, поощрения прав человека и верховенства права, а также той роли, которую региональные организации играют в этой области, за что мы признательны. Это еще одно свидетельство неизменной приверженности Вашей страны таким вопросам в рамках Совета Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом. Франция кое-что знает об этой проблеме, поскольку две наши страны вместе с Марокко продвигали в рамках Организации Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Мы вновь собрались в Совете Безопасности — некоторые из стран — основателей Международного уголовного суда, первым Прокурором которого был Ваш соотечественник г-н Морено-Окампо. Ссылки на Международный уголовный суд и борьбу с безнаказанностью в тексте о сотрудничестве Организации Объединенных Наций с региональными организациями являются поэтому отрядным прецедентом, за что мы все в долгу.

Кроме того, это полезное напоминание о том, что принципы правосудия и защиты прав человека являются основополагающими принципами для многих региональных организаций. В основе Европейского союза и Организации американских государств — неприятие конфликтов и задача обеспечения мира и безопасности, и они разработали основные механизмы для обеспечения верховенства права и защиты прав человека. В принципах Устава Африканского союза закреплено неприятие безнаказанности и право Союза осуществлять вмешательство в стране, где совершены серьезные преступления, геноцид, военные преступления или преступления против человечности. Пора признать важность таких вопросов в партнерских отношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Сотрудничество

между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями для обеспечения мира и безопасности является поэтому политической и оперативной необходимостью и должно продолжаться согласно соответствующим положениям и пунктам Устава Организации Объединенных Наций и под эгидой Совета Безопасности. Именно таким образом мы обеспечим одновременно согласованность действий на международном уровне, транспарентность в деятельности Организации Объединенных Наций и уважение к ценностям Организации.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Г-жа Президент, мы рады приветствовать Вас в кресле Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Благодарим делегацию Аргентины за инициативу проведения открытого заседания Совета по такому актуальному вопросу, как сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями. Важность этой темы подтверждает участие в заседании представителей ряда ведущих региональных организаций.

Глобальный характер современных вызовов и угроз, формирование коллективных подходов, необходимых для их эффективного преодоления, требуют наращивания сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области поддержания мира и безопасности. При этом задача состоит в том, чтобы — при лидирующей роли Организации Объединенных Наций — организации гармонично, без излишней бюрократизации дополняли друг друга, используя свои объективные сравнительные преимущества. Применительно к Организации Объединенных Наций это, прежде всего, ее универсальный характер как с точки зрения членства в Организации, так и ее деятельности, а также всемирно признанная легитимность. Региональные организации, в свою очередь, зачастую обладают более тонким пониманием обстановки в зоне своей ответственности и — в целом ряде случаев — адаптированными к региональным реалиям превентивными и миротворческими механизмами. При этом важно, чтобы деятельность региональных организаций была «заточена» на поиск мирного, политического решения возникающих конфликтных ситуаций; чтобы такие организации не поддавались под чрезмерное влияние их отдельных членов,

которые могут преследовать свою собственную «повестку дня».

Ключевую роль в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными объединениями в вопросах поддержания международного мира и безопасности играет Совет Безопасности. В первую очередь это относится к обязательному санкционированию и контролю за региональными и коалиционными миротворческими операциями, предусматривающими применение силы. Только соответствующее решение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций может придать необходимую международную легитимность использованию санкционного механизма.

Сотрудничество всемирной Организации с региональными партнерами включает все более широкий круг проблем. К миротворческим и миростроительным задачам добавилось противодействие распространению оружия массового уничтожения, незаконным потокам легкого и стрелкового оружия, борьба с терроризмом, наркотрафиком и организованной преступностью. Особое место в сети традиционных партнеров Организации Объединенных Наций занимает Африканский союз. Обширный опыт уважительного взаимодействия обеих организаций в различных областях является полезным ориентиром и для других региональных объединений в плане выстраивания эффективной парадигмы сотрудничества.

Большой потенциал заложен в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Исходим из того, что хорошие перспективы имеет расширение контактов Организации Объединенных Наций с такими динамично развивающимися структурами, как Сообщество латиноамериканских и карибских государств и Южноамериканский союз наций.

В свою очередь не упускаем из вида важность сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, работая в Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), которые наращивают свой политический авторитет в мире и вклад в укрепление региональной и международной безопасности. Присоединяемся к заявлениям от имени государств — членов ОДКБ и ШОС, которые будут озвучены в этом зале постоянным представителем Киргизии — страны, председательствующей

в настоящий момент в обеих организациях. Перспективным видится углубление взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и ОДКБ в области миротворчества. В рамках ОДКБ идет интенсивная работа по развитию собственного миротворческого потенциала, в том числе для задействования в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наряду с этим ОДКБ активно содействует международным усилиям по постконфликтному обустройству Афганистана, нейтрализации исходящей с территории этой страны наркоугрозы. Серьезный вклад в обеспечение стабильности и безопасности в евразийском регионе вносит ШОС. Ее деятельность востребована в области борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом. В этих целях создана Региональная антитеррористическая структура. Развивается взаимодействие в области нераспространения оружия массового уничтожения, борьбы с наркотрафиком, противодействия трансграничной преступности, обеспечения международной информационной безопасности.

Мы неизменно выступаем за дальнейшее расширение и углубление взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями на базе Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций для продвижения благородных целей всемирной Организации. При этом мы исходим из того, что, с одной стороны, региональные и субрегиональные организации должны более активно позиционировать себя с точки зрения задействования своего потенциала в интересах Организации Объединенных Наций, с другой — самой Организации Объединенных Наций следует продолжать уделять необходимое внимание наращиванию координации и взаимодействия с такими объединениями при строгом соблюдении прерогатив всемирной Организации и ее Совета Безопасности.

Г-н Мбеу (Того) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я благодарю делегацию Аргентины за организацию этих открытых прений и приветствую Ваше присутствие среди нас сегодня, что свидетельствует о важности, которую Ваша страна придает этому вопросу.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и всех других ораторов за их заявления. Я приветствую нового Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки г-жу Саманту

Пауэрс и желаю ей всяческих успехов в исполнении ею возложенных на нее новых обязанностей.

Все многочисленные дискуссии, проводимые по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, подтвердили, что Организация Объединенных Наций находится и впредь должна находиться в центре международного механизма обеспечения коллективной безопасности и что в этом контексте Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Вместе с тем распространение все более сложных и многоаспектных конфликтов требует того, чтобы региональные и субрегиональные организации с большей решимостью проявляли твердую приверженность предупреждению и урегулированию кризисов в своих соответствующих географических районах. Та важная роль, которую они играют, заставляет задуматься над характером и формой сотрудничества между всемирной Организацией и региональными субъектами. Мы полагаем, что такое сотрудничество не должно ограничиваться традиционными рамками поддержания мира, а должно идти дальше и сосредоточиваться на определении причин конфликтов и путях их предотвращения и урегулирования, а также на вопросах миростроительства, защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта и борьбы с безнаказанностью за совершение серьезных нарушений прав человека. Наша делегация приветствует тот факт, что в только что принятом Советом заявлении Председателя (S/PRST/2013/12), подчеркивается важность всех этих вопросов в рамках осуществления такого сотрудничества.

Поскольку эти вопросы характерны для деятельности всех региональных и субрегиональных организаций, в своих замечаниях я сделаю особый упор на сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и африканскими организациями. В этой связи я приветствую и полностью поддерживаю заявление, с которым выступил Постоянный представитель Эфиопии. Однако сначала я хотел бы признать важную роль, которую играют все региональные и субрегиональные организации по всему миру в борьбе за поддержание международного мира и безопасности.

В Африке основным фактором в преобразовании Организации африканского единства в Африканский союз (АС) было создание африканской архитектуры мира и безопасности в сотрудничестве с региональными экономическими сообществами, постепенно взявшими на себя ответственность за поддержание безопасности на нашем континенте, подтвердив, таким образом, свою роль в качестве важного партнера Организации Объединенных Наций. В этом контексте Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) играет ключевую роль в поддержании мира. Оно уже давно доказало, что несет ответственность за свою судьбу, участвуя в урегулировании конфликтов в Либерии, Гвинее-Бисау, Сьерра-Леоне, а недавно и в Мали, с целью восстановления мира до получения международной поддержки.

Того приветствует получившее развитие в последние годы стратегическое партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в духе взаимодополняемости и ответственности региональных субъектов, как недавно проявилось в совместных усилиях по борьбе с угрозой, исходящей со стороны «Армии сопротивления Бога» в Центральной Африке и районе Великих озер, и особенно в поддержке, предоставленной Организацией Объединенных Наций Миссии Африканского союза в Сомали.

Позитивная динамика такого сотрудничества должна продолжаться и укрепляться. Создание 10 лет назад Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и активное сотрудничество с такими субрегиональными организациями, как ЭКОВАС, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Межправительственная организация по развитию, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Международная конференция по району Великих озер, являются частью такого позитивного взаимодействия.

Однако мы считаем чрезвычайно важным продолжать вносить ясность во взаимоотношения между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза, для того чтобы четче сформулировать их соответствующие обязанности и дать возможность обеим организациям воспользоваться своими соответствующими преимуществами в духе резолюции 1631 (2005). Это позволит, помимо прочего, избежать разочарований

и недопониманий, которые зачастую возникают в силу разногласий из-за реализации стратегий или подходов между этими двумя организациями.

Одним из преимуществ регионального и субрегионального опыта и знаний этих организаций является то, что они зачастую быстрее получают информацию об изменении ситуации, которая может привести к конфликту. Поэтому Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, должна укреплять связи с этими организациями, для того чтобы более оперативно реагировать и защищать людей, оказавшихся в опасности. Необходимо найти приемлемый характер отношений между желанием этих организаций возложить на себя задачу по урегулированию конфликтов или, по крайней мере, обеспечить руководство и выполнением положений Устава Организации Объединенных Наций, поскольку эти организации находятся в более выгодном положении в том, что касается оценки наиболее приемлемого подхода к урегулированию конфликтов в своем регионе. В любом случае, не должно быть конфликта ответственности или политики промедлений при принятии необходимых мер, когда на карту поставлена жизнь людей или когда государство не в состоянии их защитить.

В рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями необходимо уделять особое внимание крайне важному вопросу финансирования операций по поддержанию мира, который всегда вызывал огромные сложности у региональных организаций при принятии ими ответственности за безопасность в своих регионах. Организация Объединенных Наций и ее институциональные партнеры должны и впредь поощрять большую диверсификацию и устойчивость финансирования операций по поддержанию мира.

Мы надеемся, что эта дискуссия позволит выработать новые идеи и стратегии для расширения, углубления и улучшения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями с целью укрепления потенциала международного сообщества по эффективному реагированию на новые и старые угрозы международному миру и безопасности.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует инициативу Аргентины по проведению этих прений по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы приветствуем присутствие президента Аргентины г-жи Кристины Фернандес де Киршнер, которая руководит сегодняшним заседанием.

Я благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг. Я внимательно выслушал заявления, с которыми выступили представители Африканского союза, Лиги арабских государств, Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Союза южноамериканских наций.

Организация Объединенных Наций является важнейшим международным механизмом коллективной безопасности. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в период, когда угрозы и вызовы безопасности распространяются, а интересы национальной безопасности стран все более тесно взаимосвязаны. Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями содействует поощрению принципа многосторонности и укреплению международного механизма коллективной безопасности, а также нашим совместным усилиям по поддержанию международного мира и безопасности.

Китай придает большое значение роли региональных и субрегиональных организаций в предотвращении и урегулировании конфликтов, развертывании операций по поддержанию мира, постконфликтном восстановлении и в других областях. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по углублению ее сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями в целях более эффективного выполнения ее обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности.

В этой связи я хотел бы особо выделить четыре аспекта.

Во-первых, в процессе укрепления сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями мы должны руководствоваться Уставом Организации Объединенных Наций. Совету следует поощрять

и поддерживать такие организации в стремлении добиться мирного урегулирования конфликтов посредством диалога, консультаций, предоставления добрых услуг и посредничества в интересах содействия региональному миру и безопасности. При этом меры, принимаемые региональными организациями, должны отвечать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и любые предпринимаемые ими действия должны согласоваться с положениями резолюций Совета Безопасности и осуществляться так, как то предписывается Советом.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций и региональные организации могут задействовать свои соответствующие преимущества и дополнять работу друг друга в совместных проектах по устранению угроз и вызовов безопасности. Китай поддерживает уникальную роль региональных организаций, проистекающую из главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, в содействии мирному урегулированию конфликтов, поскольку они находятся в сравнительно более благоприятной ситуации с географической, исторической и культурной точек зрения. Благодаря сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций региональные организации должны быть в состоянии в максимальной степени использовать свои сравнительные преимущества, более эффективно дополнять работу друг друга, облегчать ее и избегать дублирования и разногласий.

В-третьих, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно быть нацелено на обеспечение эффективности и учет в рамках такого сотрудничества ситуаций на местах. Организация Объединенных Наций может развивать разнообразное практическое сотрудничество с региональными организациями в соответствии с их соответствующими характеристиками: в области мер укрепления доверия, добрых услуг и посредничества в преодолении кризисных ситуаций, поддержания мира и миростроительства. В дополнение к существующим механизмам диалога и консультаций необходимо активно осваивать механизмы гибкого и практического сотрудничества с региональными организациями с учетом их организационных структур и функций в интересах удовлетворения реальных потребностей, проистекающих из конкретной ситуации.

В-четвертых, Организации Объединенных Наций следует расширять помощь и поддержку, которые она предоставляет региональным и субрегиональным организациям. Укрепление потенциала региональных организаций для устранения угроз и вызовов безопасности является важным средством эффективного предотвращения конфликтов. Многие региональные и субрегиональные организации, в том числе Африканский союз (АС), прилагают посредством оказания добрых услуг серьезные усилия к устранению очагов напряженности, достижению прогресса в мирных процессах и поощрению постконфликтного восстановления, добиваясь при этом положительных результатов. Вместе с тем им приходится сталкиваться с различными препятствиями в плане ресурсов и потенциалов. Организации Объединенных Наций следует оказывать таким региональным организациям, как АС, более существенную помощь в сферах профессиональной подготовки персонала, институционального строительства, материально-технической и финансовой помощи, чтобы способствовать укреплению их потенциала и тем самым расширению их важного вклада в поддержание регионального мира и стабильности.

Китай придает большое значение уникальной роли региональных и субрегиональных организаций. Мы будем и впредь поддерживать такие организации и их активные усилия по поддержанию регионального мира и безопасности и поощрению развития в целом. Китай готов присоединиться к остальной части международного сообщества в его стремлении к укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности, закладывая тем самым основу для более безопасного и благополучного будущего.

Наконец, Китай поддерживает заявление, которое будет сделано представителем Кыргызстана от имени Шанхайской организации сотрудничества.

Г-н Ким Сук (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы приветствовать Вас в Совете Безопасности и поблагодарить Вас за организацию сегодняшних открытых прений по этому важному вопросу. Я считаю, что Ваше присутствие в этом зале, а также брифинг Генерального секретаря Пан Ги Муна свидетельствуют о растущей важности сотрудничества

Организации Объединенных Наций с региональными организациями. Я также хотел бы выразить признательность всем представителям региональных организаций за сделанные ими сегодня утром заявления. Позвольте мне также выразить теплые приветствия в адрес посла Соединенных Штатов г-жи Саманты Пауэр. Я с нетерпением ожидаю возможности плодотворного сотрудничества с ней в предстоящие дни и месяцы.

Почти семьдесят лет назад, когда разрабатывался проект Устава Организации Объединенных Наций, общественное обсуждение роли региональных организаций находилось на самом первоначальном этапе. Как показала жизнь, то вдохновение, которое помогло авторам Устава совершить смелый шаг и посвятить сотрудничеству с региональными организациями целую главу, оказалось великим предвидением. Сегодня сложность и многообразие угроз международному миру и безопасности требуют многопланового реагирования. Среди прочего, все более активная роль региональных и субрегиональных организаций является одним из наиболее значимых компонентов такого реагирования.

Важно то, что уровень внутрирегионального сотрудничества в значительной мере колеблется между регионами и зависит от уникальных исторических и политических предпосылок, характерных для каждого региона. На наш взгляд, сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными организациями будет более плодотворным, если этот факт будет учитываться должным образом. Любые попытки изобрести единую, унифицированную модель сотрудничества будут неуместными. Мы должны проявлять гибкость, чутко реагировать и обладать способностью приспосабливаться. Самое главное — мы должны стремиться к тому, чтобы действовать так же творчески, как действовали отцы — основатели Организации Объединенных Наций.

В силу того, что Республика Корея находится в регионе, в котором роль региональных организаций не так заметна, как в других регионах, мы хотели бы придать сегодняшним прениям дополнительный вес и обратить внимание на то, что в наших общих усилиях по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями нам не следует непредумышленно нарушать равновесие, при

котором в результате особого внимания, уделяемого региональным участникам, могут возникнуть непредвиденные обстоятельства, в результате чего те страны, которые не принадлежат к таким региональным механизмам, окажутся в неблагоприятном положении.

Сказав об этом, наша делегация хотела бы присоединиться к другим и признать тот факт, что региональные и субрегиональные организации занимают более выгодное положение в плане понимания коренных причин и контекста происходящих в их регионах конфликтов. Такие организации могут выполнять жизненно важную роль во всем цикле конфликта, включая предотвращение и урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство.

В последние годы ситуации в таких странах и регионах, как Демократическая Республика Конго, Мали, Дарфур и Центральноафриканская Республика, показали как важные достижения, так и недостатки сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями. Опыт наглядно указывает на то, что для успешного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями требуется принятие Советом Безопасности главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Региональные организации выполняют лишь вспомогательную роль и в концептуальном плане, и на практике.

Поэтому крайне необходимо, чтобы региональные организации стремились к укреплению своих собственных потенциалов и вносили эффективный вклад в восстановление мира и безопасности. Организация Объединенных Наций призвана и далее оказывать им поддержку, делиться накопленным опытом, продолжая при этом поиск новых путей повышения эффективности региональных потенциалов.

В принятом сегодня заявлении Председателя (S/PRST/2013/12) всеобъемлющим образом отражены все области сотрудничества. Мы считаем, что это заявление послужит историческим руководством в этом деле. Мы высоко ценим усилия Аргентины по подготовке проекта заявления и координации всех усилий в этом процессе. Нам хотелось бы особо осветить четыре конкретных аспекта.

Во-первых, прекращение безнаказанности за нарушения прав человека и международного гуманитарного права является первым шагом к установлению верховенства права в процессе постконфликтного миростроительства. В частности, насилие и преступления против женщин и детей не должны оставаться безнаказанными. Мы надеемся, что региональные и субрегиональные организации внесут свой вклад в обеспечение привлечения виновных к судебной ответственности посредством своего более активного сотрудничества с международными трибуналами, в том числе с Международным уголовным судом.

Во-вторых, региональные организации могут внести значительный вклад в эффективное соблюдение режимов санкций Совета Безопасности путем поощрения деятельности их членов на региональном уровне. Мы также надеемся на то, что все региональные и субрегиональные организации окажут всемерное содействие санкционным комитетам Совета и их группам экспертов.

В третьих, скоординированные усилия на национальном, региональном и глобальном уровнях играют ключевую роль в предотвращении распространения оружия массового уничтожения. Обмен информацией и опытом между региональными организациями и внутри них поможет устранить слабые звенья, которые могут использовать террористы. Республика Корея как Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), будет неустанно укреплять сотрудничество с региональными организациями в целях создания активно действующей сети в области нераспространения.

Наконец, более действенная координация усилий с региональными организациями, Организацией Объединенных Наций и между ними также приведет к согласованию усилий в борьбе с такими транснациональными преступлениями, как пиратство, торговля людьми и наркотиками и незаконная торговля стрелковым оружием трансграничного характера. Организация Объединенных Наций также может проложить путь к усилению роли региональных и глобальных партнерств в целях совместного преодоления всех видов угроз для мира и безопасности.

Председатель (говорит по-испански): Теперь я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Аргентины.

Моя страна уже в девятый раз приступила к выполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности, но в беспрецедентном региональном контексте. Сегодня в Совете присутствуют 14 министров иностранных дел, 12 из которых — представители латиноамериканского региона. Представитель Кубы выступил от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в то время как представитель Перу взял слово от имени Союза южноамериканских наций (УНАСУР). Аргентина является одним из первых членов обеих этих организаций регионального и субрегионального уровня. Однако наиболее важное соображение заключается в том, что обеим организациям приходилось заниматься серьезными конфликтными ситуациями в регионе, на которые они смогли отреагировать. По сути, именно это должен делать и Совет Безопасности, сталкиваясь с различными конфликтами, которые возникают в различных районах мира и которые делают мир и безопасность весьма уязвимыми понятиями в современном мире.

Одна из ситуаций, которые нам пришлось урегулировать, когда у нас еще не было СЕЛАК, а существовала Группа Рио, предшественница СЕЛАК, была связана с трудностями в отношениях между Эквадором и Колумбией, и она едва не завершилась вооруженным конфликтом. Благодаря вмешательству Группы Рио, которая в то время располагалась в Доминиканской Республике, конфликт удалось успешно урегулировать. Позднее УНАСУР также успешно урегулировал различные ситуации, в том числе внутренние ситуации в различных странах, чреватые угрозой стабильности демократии, — например, так называемый кризис Пандо, который затрагивал правительство Эво Моралеса в Многонациональном Государстве Боливия и привел к принятию Монедской декларации, согласованной в Сантьяго под руководством президента Бачелет в ее качестве Временного председателя УНАСУР. Мы также приняли Буэнос-Айресскую декларацию, посвященную проблеме, касающейся отстранению от власти президента Эквадора Рафаэля Корреа, и, тем самым, мы смогли остановить кризис и обеспечить сохранение демократической системы, решив вопрос, который вызывает в нашем регионе серьезную озабоченность. Вероятнее всего, это и есть тот

вопрос, который влияет на наш потенциал экономического роста и на возможность того, чтобы этот рост происходил в обстановке мира и безопасности.

Поэтому, на мой взгляд, извлеченный нами в контексте этих прений урок, касающийся возможных путей и средств укрепления сотрудничества региональных и субрегиональных организаций с Советом Безопасности и Организацией Объединенных Наций в поисках решений, имеет отношение к некоторым из тех проблем, которые изложили другие представители.

Я не могу игнорировать заявление представителя Лиги арабских государств, который говорил о том, что, по моему мнению, лежит в основе урегулирования конфликтов и — я подчеркиваю этот аспект — эффективности Совета Безопасности в решении серьезных вопросов. Что же фактически сказал представитель Лиги арабских государств? Он заявил, что все государства — члены Организации Объединенных Наций должны выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. Это кажется почти само собой разумеющимся, но, по сути дела, отнюдь не является очевидным. В данном случае отличительная особенность заключается в том, что зачастую те, кто присутствует в этом зале в качестве постоянных членов, обладающих правом вето, применяют это право, воплощенное в Уставе Организации Объединенных Наций и в правилах процедуры Совета Безопасности. Однако именно они препятствуют подлинному урегулированию конфликтов.

Я хотела бы сравнить это с тем, что я назвала бы южноамериканской доктриной. Как мы принимаем резолюции в СЕЛАК и в УНАСУР? В этих организациях резолюции принимаются на основе единодушного мнения в случае существования конфликта. Это то отличие, которое мы должны подчеркнуть. В нормальных условиях все наши государства и национальные институты обладают тем, что мы называем правом вето — тем, что неотъемлемо принадлежит всем исполнительным органам власти. Но управлять государством — это одно дело, а урегулировать конфликт — нечто другое. Когда урегулирование конфликта включает в себя право вето, ситуация становится более сложной и, подчас, даже неразрешимой.

Поэтому мы считаем необходимым проанализировать функционирование институтов

Организации Объединенных Наций в целом, конкретно говоря, в том, что касается Совета Безопасности, который подчиняется другому принципу, тому, который действовал в то время, когда создавалась наша Организация. Во времена «холодной войны», перед лицом опасности ядерной катастрофы, право вето было почти гарантией предотвращения такого развития ситуации. После завершения «холодной войны» все вовлеченные в нее стороны присутствуют сегодня за этим столом и больше не участвуют в крупных конфликтах. Нам надо пересмотреть то, как функционируют органы этой Организации, поскольку это новый мир, новая реальность и новые проблемы, которые нельзя решить старыми средствами и старыми методами: они не снабдят нас ответами. Именно это мы имеем в виду, когда мы говорим о необходимости достижения консенсуса не на основе особых интересов каждой страны применительно к праву вето, а на основе подлинного гарантирования мира и стабильности.

В этой связи мы можем сказать о том, что сегодня Южная Америка и Латинская Америка — это регионы мира. Моя страна является лидером в области ядерной энергетики, а также лидером в области ядерного нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Представитель Лиги арабских государств говорил о конфликте, который сейчас оказывает влияние на положение на Ближнем Востоке в том, что касается отказа признать Государство Палестина, и который сказывается не только на арабских странах, но и на многие страны мира, включая и мою страну.

В нашем регионе, как упомянул представитель СЕЛАК, существует конфликт, возникший вследствие несоблюдения резолюции Организации Объединенных Наций, касающейся необходимости того, чтобы моя страна и Соединенное Королевство начали обсуждения и переговоры в контексте принятого Организацией Объединенных Наций в 1965 году и содержащегося в резолюции 2065 (XX) решения относительно суверенитета Мальвинских Островов. Это отнюдь не продиктованная капризами позиция, и она не объясняется стремлением сказать: «Мы правы». Мы просто заявляем о своем желании добиться выполнения резолюции Организации Объединенных Наций и стать свидетелями того, что обе страны обсуждают за столом переговоров этот противоречивый и спорный вопрос.

Я считаю, что существует способ начать разблокировку таких конфликтов.

Здесь подчеркивалось, что существуют различные мнения. Можно иметь такие мнения в отношении вопросов, которые не были решены Организацией Объединенных Наций. Однако, когда Организация, членами которой мы все являемся и резолюции которой мы все обязались выполнять, принимает резолюцию в Генеральной Ассамблее — высшем органе Организации, — то речь уже идет не о различных мнениях, а о резолюции Организации Объединенных Наций и о том, готовы ли мы соблюдать наши обязательства в качестве членов Организации или нет.

Я упоминаю об этом просто в качестве примера, потому что не собираюсь затевать здесь спор. Но я делаю это, потому что считаю, что проблемы, с которыми сталкивается мир, столь многочисленны и столь серьезны, что мир и безопасность становятся не только военной концепцией, но также, по существу, и экономической концепцией. Кризис 2008 года, который продолжается и сегодня и который еще более обострил существующие конфликты, требует того, чтобы все мы заняли другую позицию, пересмотрели вопрос о том, как мы функционируем внутри наших организаций, и обсудили, как изменить правила, а также осмыслить и разработать новые инструменты, которые позволят нам быть эффективными, ибо я считаю, что, в конечном итоге, мы завоеваем уважение мирового сообщества, когда сможем показать, что мы действуем эффективно. Проявлять эффективность в методах управления означает заниматься посредничеством, а это значит — добиваться решения в результате этого посредничества, особенно тогда, когда посредничество является предметом резолюции высшего органа. Именно так обстоит дело в каждом из наших государств, когда парламент принимает решение и исполнительная ветвь власти соблюдает его. Мы должны осознать эту аналогию, если мы хотим решать проблемы глобального управления.

Здесь также многое говорилось о правах человека. Я горжусь тем, что наша страна, пострадавшая в 1970-х годах в результате существования одного из самых ужасных диктаторских режимов, который привел к исчезновению не только аргентинских граждан, но и граждан других государств, является примером полного соблюдения прав человека. Мы также являемся лидерами в этой области. Наряду с

другими странами мы учредили Совет по правам человека и приветствовали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, вместе с Францией и другими странами, входившими в число ее авторов.

Таковы те соображения, которыми я хотела поделиться, не претендуя на то, чтобы высказывать какие-либо откровения или абсолютные истины. Я лишь хотела показать, как мы в Латинской Америке преодолели очень серьезные ситуации в регионе, используя формулу, согласно которой никто не может покинуть стол переговоров, пока вопрос не будет решен посредством консенсуса.

В заключение, как я сделала это в беседе с Генеральным секретарем Пан Ги Муну, когда он вновь любезно принял меня для личной встречи, я хотела бы заявить о необходимости разработать глобальные правила, с тем чтобы обеспечить суверенитет государств и право граждан всего мира на частную жизнь в свете недавних общеизвестных событий. Я полагаю, что после падения Берлинской стены произошло много событий. Одной из наиболее очевидных причин падения стены было то, что, прежде всего, граждане по другую ее сторону хотели жить в условиях свободы и не находиться под наблюдением. Вчера я вспомнила прекрасный фильм, который, как мы все, несомненно, знаем, получил премию «Оскар» здесь, в Соединенных Штатах Америки — «Жизни других людей», в котором граждане осознавали, что за ними шпионят или что их действия контролируют. Я полагаю, что это демонстрирует те ценности, которые способствовали формированию идеала демократии, идеала, гласящего, что мы можем жить и сосуществовать в обстановке плюрализма и многообразия, исповедуя различные идеи, но при условии того, чтобы наши различные идеи не побуждали нас становиться врагами государства или других сограждан. Эти ценности вновь надо взять на вооружение, поскольку это те концепции, которые лежат в основе Устава, принятого в Сан-Франциско, и многих конвенций, к которым мы присоединились. Я искренне верю в то, что в глубине души — разумеется, в одних случаях в большей степени, нежели в других — мы все придерживаемся одного и того же мнения. Речь идет не только о чувствительности или интеллектуальной щедрости. Это способ, возможно, наиболее разумный способ, обеспечения того, чтобы как можно большее число граждан стран мира

рассматривали демократию как наилучший образ жизни. Я считаю, что мир и безопасность, экономический рост, всеохватный подход, уважение прав человека и права людей на частную жизнь являются неотъемлемыми правами, от которых никто не готов отказаться.

Вот почему мы хотели провести сегодня эти прения по вопросу о том, как региональные и субрегиональные организации сотрудничают с нашей родной Организацией, Организацией Объединенных Наций, в интересах обеспечения укрепления мира и безопасности во всем мире. Мы также должны заявить о том, что мир и безопасность — это не военная концепция. Некоторые говорят, что мир и безопасность можно обеспечить лишь с помощью оружия; но история человечества на протяжении тысячелетий изобилует примерами, которые ясно

показывают нам, что, на самом деле, именно принципы и идеалы, за которые конкретное общество, а также миллионы людей во всем мире готовы отдать жизнь, формируют общества и обеспечивают стабильность. Мы наблюдали это на примере освободительных революций девятнадцатого столетия, в частности, на американском континенте, и в Африке в двадцатом столетии. Сегодня Глобальная деревня нуждается в освобождении и независимости другого рода.

А теперь я возвращаюсь к выполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

В списке все еще остается 30 ораторов. Учитывая поздний час, я намерена прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 15 м.